

Cueilleurs à maïs série 600 C

LIVRET D'ENTRETIEN
Cueilleurs à maïs série 600 C
OMH232886 Édition A8 (FRENCH)

John Deere Harvester Works
LITHO IN U.S.A.



Introduction

Introduction



LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour apprendre les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de cette machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des dommages corporels ou matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité de la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour les commander.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et l'accompagner en cas de revente.

LES MESURES données dans ce livret sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de fixation métriques et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ TELLES QUE DROITE ET GAUCHE s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION à la section "Caractéristiques". Noter correctement toutes les positions pour faciliter les recherches en cas de

vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée qui sera conservée dans un endroit sûr.

LA GARANTIE fait partie du programme de soutien offert par John Deere aux clients qui utilisent et entretiennent leur matériel comme décrit dans ce livret. Les termes en sont expliqués sur le certificat de garantie qui doit avoir été remis au client par le concessionnaire.

Cette garantie fournit l'assurance que John Deere se portera garant de ses produits si des défauts apparaissent durant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte aussi des améliorations sur le terrain, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus sous garantie. Toute utilisation abusive ou modification visant à dépasser les performances spécifiées par le constructeur annulera la garantie et pourra faire perdre le bénéfice des colis d'adaptation. Le réglage de l'alimentation en carburant au-delà des limites spécifiées ou toute autre manoeuvre visant à accroître la puissance des machines aura les mêmes conséquences.

JK22594.000020C -28-14JUN07-1/1

Table des matières

	Page		Page
Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs		Moissonneuses-batteuses séries 50, 60 et	
Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs	05-1	70 avec chambre d'alimentation à vitesse	
		variable	35-4
Sécurité	10-1	Moissonneuses-batteuses 9400, 9410,	
		9500, 9510, 9600 et 9610 avec chambre	
Consignes de sécurité — Autocollants		d'alimentation à entraînement variable par	
Consignes de sécurité — Autocollants	15-1	courroie	35-5
		Moissonneuses-batteuses avec chambre	
Attelage et dételage		d'alimentation à vitesse fixe	35-5
Attelage d'un cueilleur à maïs à la chambre		Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou	
d'alimentation	20-1	cassées	35-6
Dételage du cueilleur à maïs de la chambre		Récolte du maïs comestible	35-6
d'alimentation	20-6	Cueilleurs	35-7
Verrouillage monopoint — Réglage	20-7	Relevage et dépose des pointes et	
Câble de la chambre d'alimentation pour		dispositifs de protection centraux du	
plaine — Réglage de l'extrémité inférieure . . .	20-9	cueilleur	35-7
Axes de verrouillage de la chambre		Abaissement des capteurs de sol	
d'alimentation (nettoyage)	20-10	ACTIVE HEADER CONTROL (en option)	35-8
Déverrouillage manuel de la chambre		Relevage et inclinaison des ailes	
d'alimentation	20-10	d'extrémité et des pointes	35-9
Vis de cisaillement du câble de verrouillage . .	20-10	Défecteurs d'épis	35-9
Attelage et dételage du cueilleur à maïs		Récolteurs	35-10
sur une récolteuse-hacheuse ou un		Rouleaux preneurs	35-10
épanouilleur	20-10	Type de rouleau preneur à utiliser	35-10
		Rouleaux preneurs à couteaux	35-11
Adaptation aux machines avant série 60		Rouleaux preneurs droits	35-12
Attelage du cueilleur à maïs aux		Plaques cueilleuses hydrauliques réglables . .	35-12
moissonneuses-batteuses antérieures à la		Boîtes d'engrenages de hacheur	
série 60.	25-1	StalkMaster™ (en option)	35-13
		Dépose, retournement et repose des	
Transport		lames de couteaux du hacheur	
Transport du cueilleur à maïs sur une		StalkMaster™	35-14
remorque	30-1	Vis d'alimentation	35-15
		Éclairage des chaumes	35-15
Utilisation de l'unité de coupe		Extensions extérieures de cueilleur	35-15
Généralités	35-1		
Démarrage au champ	35-1	Étalonnage et programmation	
Réglage correct du cueilleur à maïs	35-1	Quand procéder à l'étalonnage?	40-1
Conduite et utilisation avec prudence	35-2	Codes d'erreur d'étalonnage	40-1
Engagement/désengagement de		Fonctions de l'accoudoir	40-2
l'entraînement du cueilleur à maïs	35-3	Affichage Active Header Control	40-3
Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs . .	35-3		

Suite voir page suivante

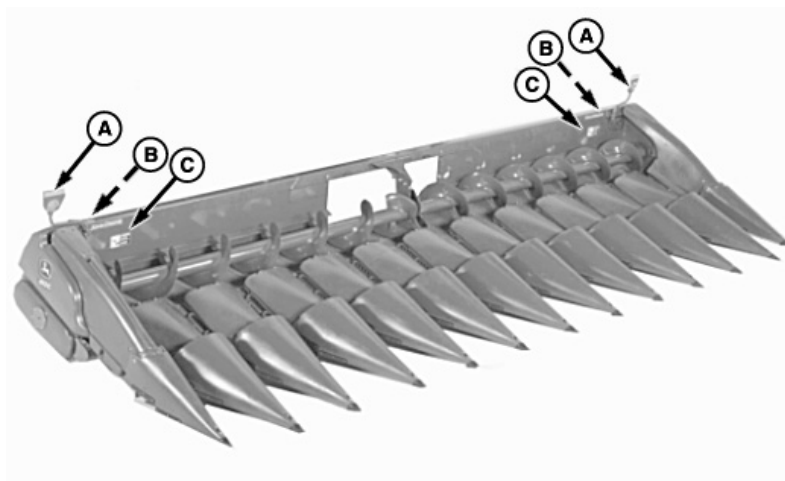
Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2008
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

	Page		Page
Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de coupe	40-5	Entretien	
Réglages		Butée de sécurité du vérin hydraulique.	65-1
Réglage et mise à niveau des pointes de diviseur	45-1	Dépose et repose des rouleaux preneurs	65-1
Réglage des couteaux déboureur	45-2	Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons pour durée de service supérieure.	65-3
Réglage de la tension de la chaîne ramasseuse	45-3	Remplacement de la chaîne ramasseuse	65-4
Réglage des ergots des chaînes ramasseuses.	45-3	Dépose et repose du carter d'huile	65-5
Réglage des plaques cueilleuses	45-4	Bandes d'usure	65-6
Réglage de l'écartement des rangs	45-5	Remplacement de l'ampoule de l'éclairage des chaumes	65-7
Réglage des embrayages de sécurité.	45-8	Remplacement de l'ampoule de feu d'avertissement de l'unité de coupe	65-7
Réglage de la chaîne d'entraînement du récolteur	45-8	Remisage	
Réglage des pignons d'entraînement de récolteur (UNIQUEMENT) avec entraînement à vitesse fixe (moissonneuses-batteuses).	45-10	Entretien en fin de saison.	70-1
Réglage des pignons d'entraînement de récolteur (UNIQUEMENT) avec entraînement à vitesse fixe (récolteuses-hacheuses).	45-12	Entretien en début de saison	70-2
Réglage des pignons d'entraînement de récolteur (UNIQUEMENT) avec entraînement à vitesse fixe (épanouisseurs)	45-13	Caractéristiques	
Réglage de la vis d'alimentation.	45-14	Caractéristiques	75-1
Réglage de la vis d'alimentation à 12 rangs uniquement.	45-15	Numéro de série.	75-3
Accouplement de la chaîne	45-15	Conserver les titres de propriété.	75-3
Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation	45-16	Remiser les machines en toute sécurité	75-4
Lubrification		Couples de serrage standard pour boulonnerie US	75-5
Graisse pour cueilleur à maïs.	50-1	Couples de serrage pour boulonnerie métrique	75-6
Graissage.	50-1	Publications d'entretien John Deere	
Stockage des lubrifiants	50-2	Documentation technique	SLIT-1
Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques	50-2	Nous vous aidons à faire votre travail	
Lubrification et maintenance		John Deere est toujours là où il le faut.	IBC-1
Symboles de lubrification	55-1		
Trappe de nettoyage du plancher de la vis.	55-2		
Chaque année ou toutes les 200 heures de service	55-2		
Toutes les 1000 heures d'utilisation	55-6		
Dépannage			
Dépannage.	60-1		
ACTIVE HEADER CONTROL (AHC)	60-4		

Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs

Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs



H88918 -UN-14JUN07

A—Feux d'avertissement

B—Matériaux réfléchissants

C—Autocollants de sécurité

Outre les dispositifs de sécurité indiqués ici, des affichettes de sécurité apposées sur le cueilleur à maïs ainsi que des messages et consignes de sécurité mentionnés dans le livret d'entretien contribuent à

l'utilisation de ce cueilleur à maïs en toute sécurité, s'ils sont combinés à la prudence et à l'attention d'un opérateur compétent.

JK22594,0000289 -28-17AUG07-1/1

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Les affichettes de sécurité portant le terme DANGER ou AVERTISSEMENT sont situées près des zones de dangers spécifiques. Les affichettes de sécurité commençant par ATTENTION se rapportent à des précautions d'ordre général. Dans le présent livret, le terme ATTENTION attire également l'attention sur des messages de sécurité.



JK22594,00000DD -28-15AUG06-1/1

TS187 -28-30SEP88

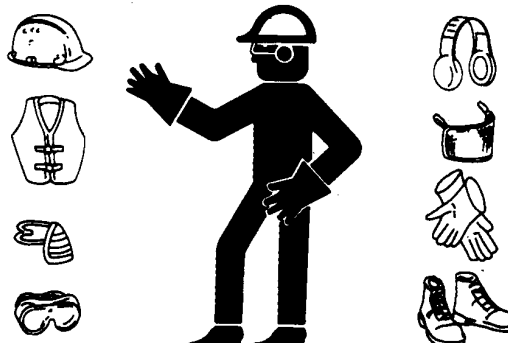
Vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés et l'équipement de sécurité convenant au travail.

Une exposition prolongée aux bruits puissants peut causer des lésions ou la perte de l'ouïe.

Porter une protection auditive adéquate telle qu'un casque ou des protège-tympons si le niveau sonore ambiant est excessif.

La sécurité de l'utilisation de l'équipement exige toute l'attention de l'opérateur. Ne pas porter d'écouteurs lors de l'utilisation de la machine.



JK22594,00000DE -28-15AUG06-1/1

TS206 -UN-23AUG88

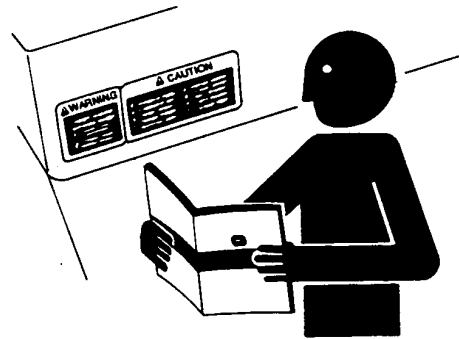
Respecter les conseils de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquants ou détériorés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Apprendre à utiliser la machine et à en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir une assistance.



TS201 -UN-23AUG88

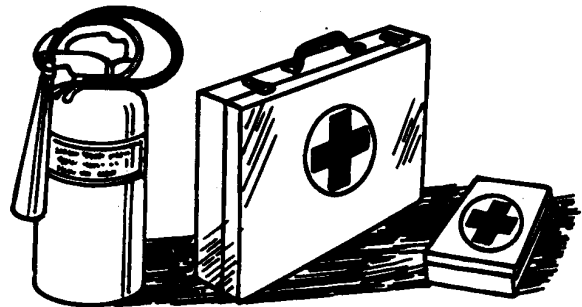
DX,READ -28-03MAR93-1/1

Préparation pour les cas d'urgence

Savoir comment agir en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Conserver les numéros de téléphone de médecins, services d'ambulance, hôpitaux et pompiers près du téléphone.



TS291 -UN-23AUG88

JK22594,00000DF -28-15AUG06-1/1

Sécurité du remisage des accessoires

Les accessoires remisés, tels que les roues jumelées, les roues-cages et les chargeurs, peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles en tombant.

Assujettir solidement les accessoires remisés pour empêcher qu'ils ne tombent. Ne laisser personne et surtout pas les enfants approcher du lieu de remisage.

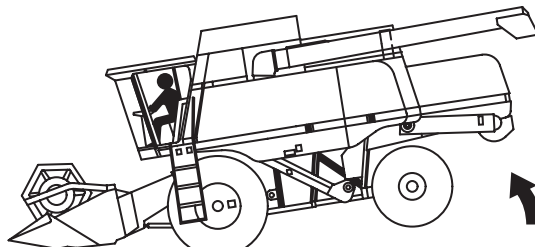


TS219 -UN-23AUG88

JK22594,00000E0 -28-15AUG06-1/1

Lestage pour la sécurité de l'adhérence au sol

Le fonctionnement, le braquage et le freinage de la machine peuvent être grandement affectés par la présence d'accessoires qui changent le centre de gravité de la machine. Pour maintenir une bonne adhérence au sol, lester la moissonneuse-batteuse à l'arrière selon le besoin. Veiller à ne pas dépasser la charge admissible par essieu ni le poids total autorisé en charge.



H68497 –UN-04JUN01

JK22594,00000E1 –28-15AUG06-1/1

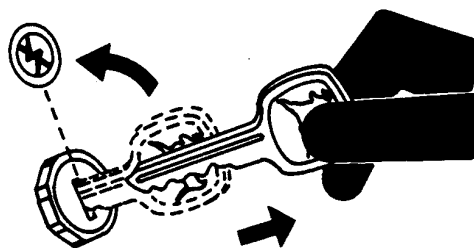
Sécurité du stationnement de la moissonneuse-batteuse

Abaisser l'unité de coupe au sol.

Avant de quitter la moissonneuse-batteuse, désengager l'unité de coupe et le séparateur. Arrêter le moteur et mettre le levier de vitesses au point mort. Serrer le frein de stationnement, retirer la clé et verrouiller la cabine.

Ne jamais laisser la moissonneuse-batteuse sans surveillance si son moteur est en marche.

Ne jamais quitter la cabine en cours de déplacement.



TS230 –UN-24MAY89

JK22594,00000E2 –28-15AUG06-1/1

Pas de contact avec les pièces mobiles

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Ne jamais effectuer d'opérations de nettoyage, de lubrification ou de réglage, machine en marche.



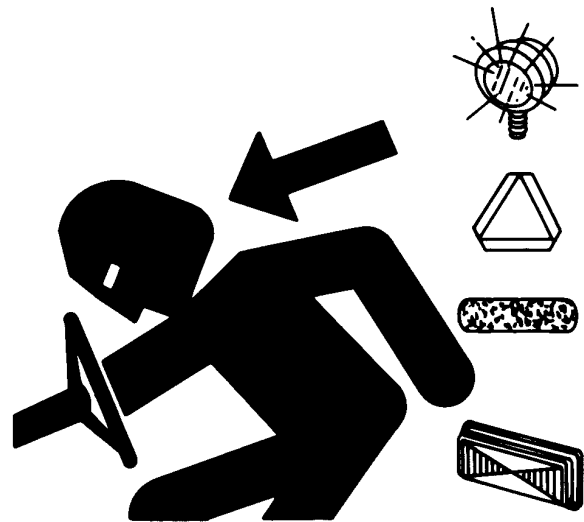
TS256 –UN-23AUG88

JK22594,00000E3 –28-15AUG06-1/1

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.



TS951 -UN-12APR00

DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

Sectionneur de transport sur route (noir)

Le sectionneur de transport sur route (A) doit être en position route lors du transport de la machine sur route.

Quand on appuie sur le sectionneur de transport sur route, le témoin (B) s'allume pour signaler que le sectionneur est en position route. Le sectionneur de transport sur route invalide les fonctions suivantes:

- Retour à la hauteur de coupe présélectionnée
- Détection de hauteur d'unité de coupe
- CONTOUR MASTER
- Montée/descente et mouvement longitudinal du tambour
- Vis déchargeuse
- Pivotement de la vis
- Commande électrique du repli de la vis (certains modèles)
- Enclenchement du séparateur
- Enclenchement de l'unité de coupe
- Montée/descente de l'unité de coupe

Pour réenclencher les fonctions pour le travail dans les champs, appuyer de nouveau sur le sectionneur de transport sur route; le témoin s'éteindra, permettant de sélectionner l'interrupteur de la fonction désirée.



A—Sectionneur de transport sur route
B—Témoin lumineux

H86951 -UN-20NOV06

JK22594,00002B1 -28-31AUG07-1/1

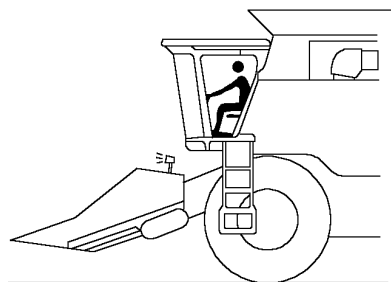
Sécurité du transport de la moissonneuse-batteuse avec unité de coupe

Autant que possible, éviter de circuler sur la voie publique lorsque l'unité de coupe est montée.

Si on doit le faire malgré tout, s'assurer que les feux d'avertissement clignotants de l'unité de coupe fonctionnent correctement et que la bande réfléchissante est propre et visible.

L'utilisation d'un véhicule pilote est recommandée sur les routes très fréquentées, étroites ou accidentées et sur les ponts.

Conduire à une vitesse sûre adaptée aux conditions.



H52024 -UN-15JUL99

JK22594,00000E4 -28-15AUG06-1/1

Attention à l'unité de récolte

Les rouleaux preneurs du cueilleur à maïs, entre autres, ne peuvent pas être complètement protégés par des éléments de structure à cause de leur fonction. Toujours se tenir éloigné de ces éléments mobiles durant le fonctionnement ! Toujours désengager l'entraînement de l'unité de récolte, arrêter le moteur et retirer la clé avant de réparer ou de déboucher l'unité.

H42442



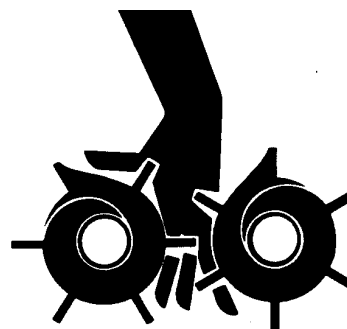
H42442 -UN-10JAN91

CRNHD,90SA,B -28-14AUG97-1/1

Attention au happement

Pour éviter tout risque de happement, ne pas alimenter la machine à la main ou essayer de déboucher celle-ci manuellement alors qu'elle fonctionne. Les rouleaux preneurs peuvent happer la récolte plus rapidement qu'il est possible de retirer sa main.

H45810



H45810 -UN-22JUL93

CRNHD,90SA,C -28-14AUG97-1/1

Attention aux arbres de transmission en rotation

Le happement dans un arbre de transmission en rotation de l'arbre arrière peut causer des blessures graves ou mortelles.

Toujours laisser les garants d'arbre de transmission en place.

Porter des vêtements ajustés. Arrêter le moteur de la moissonneuse-batteuse et s'assurer que l'arbre de transmission est arrêté avant de procéder à des réglages, à des connexions ou au nettoyage de l'unité de récolte ou de ses composants d'entraînement.



TS1644 –UN-22AUG95

OUO6035,000146A –28-30JUL01-1/1

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



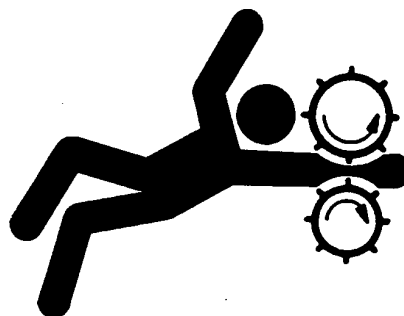
TS218 –UN-23AUG88

DX,SERV –28-17FEB99-1/1

Précautions pour l'entretien de la machine

Attacher les cheveux longs sur la nuque. Pour travailler sur la machine ou des pièces en mouvement, ne pas porter de cravate, d'écharpe, de vêtements flottants ni de chaîne autour du cou, qui happés, pourraient occasionner de sérieuses blessures.

Enlever bagues et autres bijoux pour éviter les courts-circuits; en outre, ils pourraient être pris par les pièces mobiles.



TS228 -UN-23AUG88

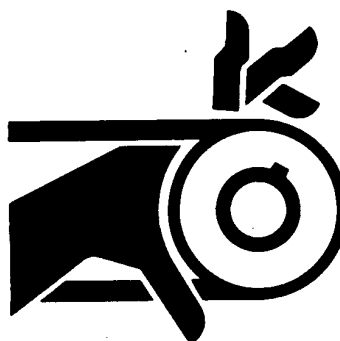
DX, LOOSE -28-04JUN90-1/1

Éléments de protection

Les éléments de protection doivent être maintenus en place en permanence. S'assurer de leur facilité d'entretien et de leur installation correcte.

Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de déposer un dispositif de protection quelconque.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces en mouvement.



TS285 -UN-23AUG88

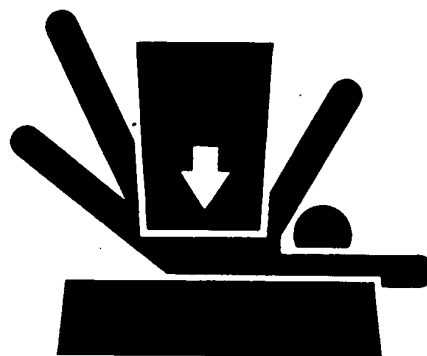
JK22594,00000E5 -28-15AUG06-1/1

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



TS229 -UN-23AUG88

DX, LOWER -28-24FEB00-1/1

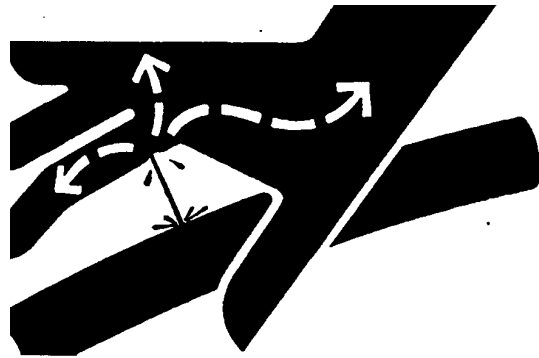
Attention aux liquides sous haute pression

Du fluide sortant sous forte pression peut pénétrer sous la peau, causant des blessures graves.

Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres conduites. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Se protéger le corps et les mains des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA.



X9811 -UN-23AUG88

JK22594,00000E6 -28-15AUG06-1/1

Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

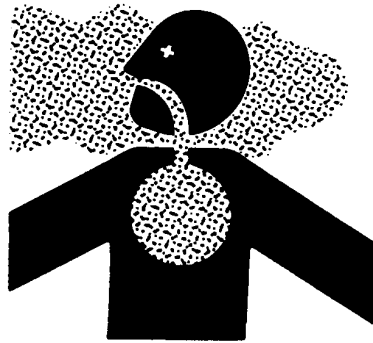
Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.



TS953 -UN-15MAY90

DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

Élimination correcte des déchets

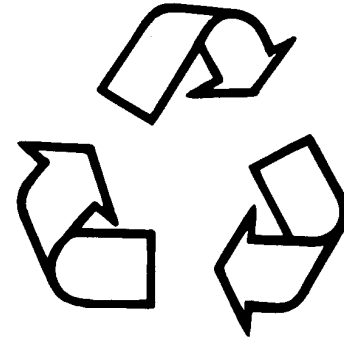
L'élimination incorrecte des déchets peut nuire à l'environnement. Dans les matériels John Deere, certains liquides ou éléments tels que huile, combustible, liquides de refroidissement et de frein, filtres et batteries peuvent être source de pollution après leur élimination.

Recueillir à la vidange les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient induire en erreur et inciter à en boire le contenu.

Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.

Les réfrigérants utilisés dans les circuits de climatisation sont nuisibles à l'atmosphère s'ils sont rejetés dans l'air. Dans certains pays, des dispositions légales ont été prises pour que la récupération et le recyclage des réfrigérants soient réalisés dans des centres agréés.

Se renseigner auprès des autorités locales compétentes ou du concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination de ces déchets.

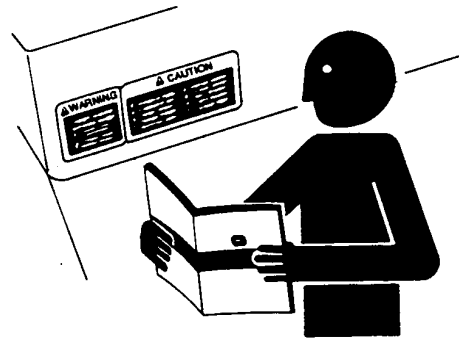


TS1133 -UN-26NOV90

DX,DRAIN -28-03MAR93-1/1

Remplacer les autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants manquants ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

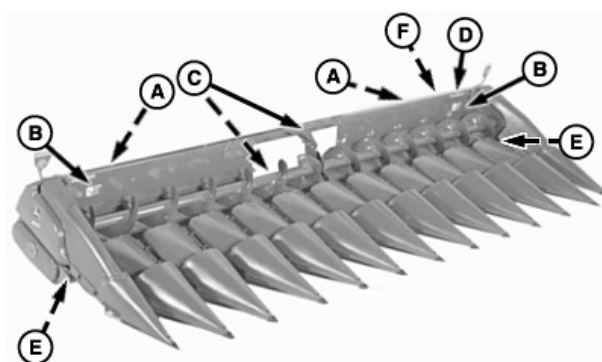


TS201 -UN-23AUG88

DX,SIGNS1 -28-04JUN90-1/1

Consignes de sécurité — Autocollants

Consignes de sécurité — Autocollants



H89517 -JUN-15AUG07



SSE82514 -28-25JUL05

A



SSH151336 -28-18JUL05

B



SSH233141 -28-04OCT07

C



SSE82510 -28-18JUL05

D



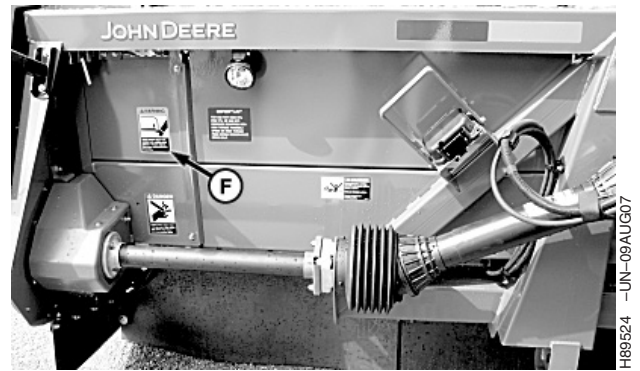
SSH209453 -28-19APR05

E

Suite voir page suivante

JK22594.0000234 -28-11OCT07-1/2

Autocollant de sécurité sur cueilleur à maïs hacheur



Autocollant de sécurité sur cueilleur à maïs hacheur



F

SSH218511 -28-11OCT07

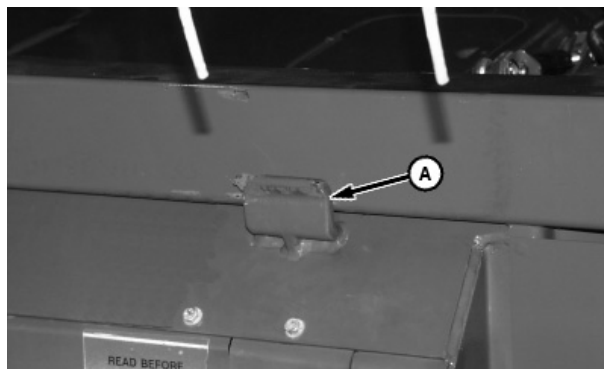
JK22594,0000234 -28-11OCT07-2/2

Attelage et dételage

Attelage d'un cueilleur à maïs à la chambre d'alimentation

IMPORTANT: Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour voir quels pneus sont requis lors de l'utilisation de l'unité de coupe.

Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de coupe est au sol. Si le raccord multiple doit être actionné lorsque l'unité de coupe est au sol, détacher le câble de la poignée.



H70033 -UN-19SEP01

A—Crochet (2 sur la chambre d'alimentation)

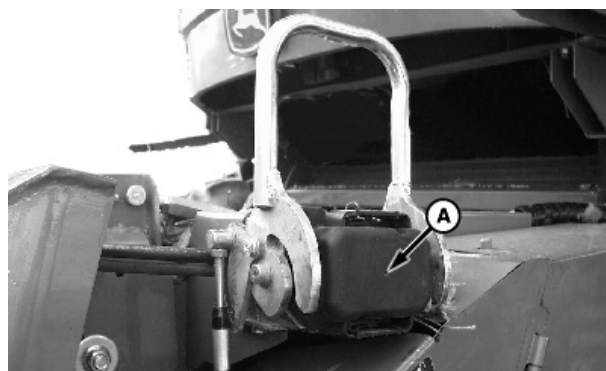
1. Klaxonner, démarrer le moteur et abaisser la chambre d'alimentation.
2. Avancer lentement la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que la chambre d'alimentation soit centrée dans l'ouverture du bâti de l'équipement.
3. Relever la plate-forme jusqu'au bout, en veillant à ce que les deux crochets (A) de la chambre d'alimentation s'enclenchent à l'avant du longeron du bâti principal de la plate-forme.
4. Serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur, retirer la clé de contact et abaisser la butée de sécurité.

Suite voir page suivante

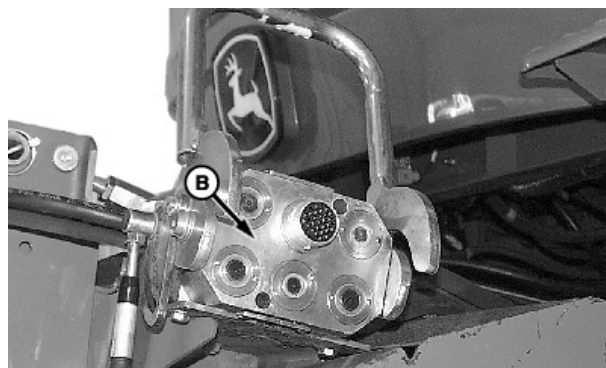
JK22594,0000237 -28-31JUL07-1/9

5. Enlever le couvercle (A) et nettoyer la face (B) du raccord multiple.

A—Couvercle
B—Face du raccord multiple



H74036 -UN-19NOV02

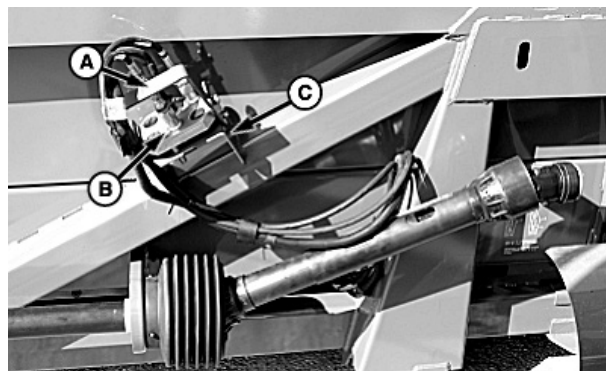


H74037 -UN-05NOV02

JK22594,0000237 -28-31JUL07-2/9

6. Ouvrir la poignée (A) et sortir le raccord multiple (B) du support de rangement (C).

A—Poignée
B—Raccord multiple
C—Support de rangement



H89199 -UN-12JUL07

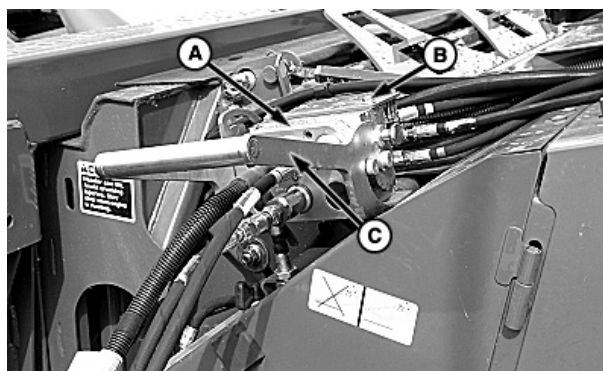
Suite voir page suivante

JK22594,0000237 -28-31JUL07-3/9

NOTE: Pour éviter d'endommager le câble de verrouillage, une vis de cisaillement est fixée sur la poignée. Toute tentative d'actionnement des axes de verrouillage lorsque l'unité de coupe est au sol provoque le cisaillement de la vis de la poignée. (Voir "Vis de cisaillement de rechange", plus loin dans cette section.)

Lorsque l'unité de coupe est attelée, les axes de verrouillage doivent passer librement dans les trous de la plaque de verrouillage. Si les axes de verrouillage ne dépassent pas des plaques de verrouillage, s'assurer que les plaques de verrouillage de l'unité de coupe sont bien réglées.

7. Mettre en place le raccord multiple (A) sur l'embase (B) et fermer la poignée (C).



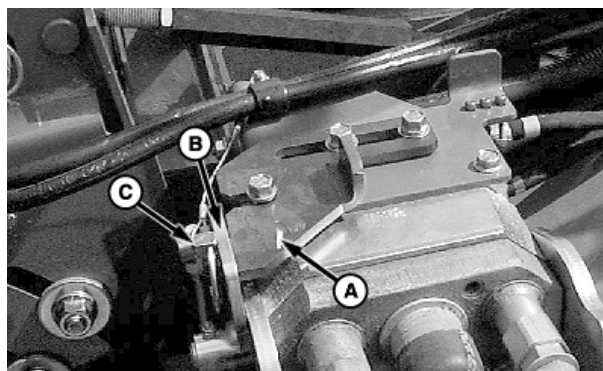
A—Raccord multiple
B—Embase
C—Poignée

JK22594,0000237 -28-31JUL07-4/9

Machines équipées de raccords multiples avec verrouillage à glissière

IMPORTANT: Ne pas oublier de glisser la plaque de verrouillage dans le raccord multiple sous peine de provoquer le décrochage de l'unité de coupe en cours de travail ou lors du transport.

Une fois la poignée du raccord multiple fermée, insérer la plaque de verrouillage (A) dans le dispositif de verrouillage (B) du raccord multiple et la fixer à l'aide de la goupille rapide (C).



Avec plaque de verrouillage à glissière

A—Plaque de verrouillage
B—Dispositif de verrouillage du raccord multiple
C—Goupille rapide

Suite voir page suivante

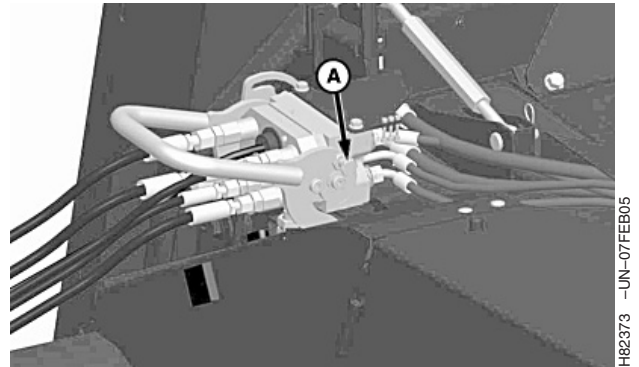
JK22594,0000237 -28-31JUL07-5/9

Machines équipées de raccords multiples avec verrouillage à bouton

IMPORTANT: Un défaut dans l'engagement du verrouillage à bouton dû à la fermeture incomplète du raccord multiple peut provoquer la chute de l'unité en cours de travail ou lors du transport.

1. Lorsque la poignée du raccord multiple est entièrement fermée, le verrouillage à bouton (A) verrouille automatiquement les raccords.

A—Verrouillage à bouton



Dispositif de verrouillage à bouton

H82373 -UN-07FEB05

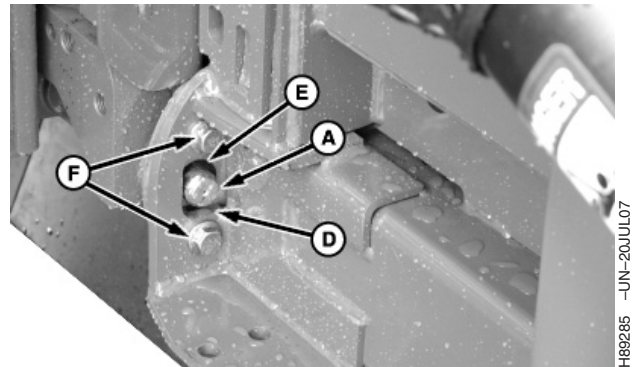
JK22594,0000237 -28-31JUL07-6/9

2. Les axes de verrouillage (A) doivent passer librement dans les trous de la plaque de verrouillage de l'unité de coupe lorsque le raccord multiple est verrouillé. La plaque de verrouillage (B) doit toucher le support (C). L'écart (D) entre l'axe et le dessous de la plaque doit rester inférieur à celui entre le dessus de la plaque (E) et l'axe. Pour ce faire, il peut s'avérer nécessaire de retourner la plaque de verrouillage.
3. **Si un réglage est requis:** Retirer les boulons (F), retourner la plaque (D) et la remettre en place.
4. Serrer les boulons au couple spécifié pour boulons M12.

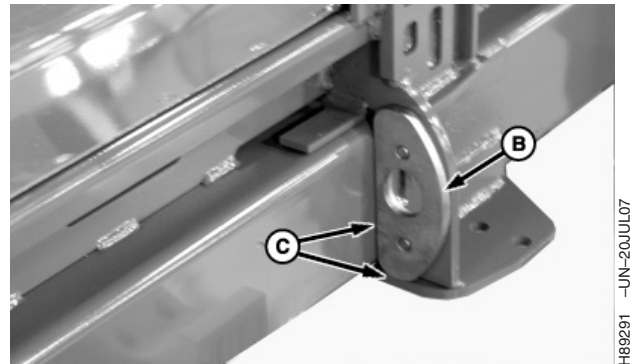
Valeur prescrite

Boulons M12—Couple..... 130 N m
(96 lb-ft)

A—Axe de verrouillage
B—Plaque de verrouillage
C—Support inférieur
D—Écart
E—Dessus de la plaque
F—Boulons



H89285 -UN-20JUL07



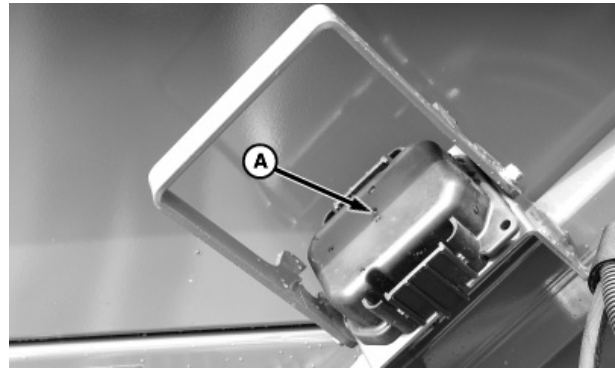
H89291 -UN-20JUL07

Suite voir page suivante

JK22594,0000237 -28-31JUL07-7/9

5. Placer le couvercle (A) du raccord multiple sur la position de rangement de la plate-forme.

A—Couvercle



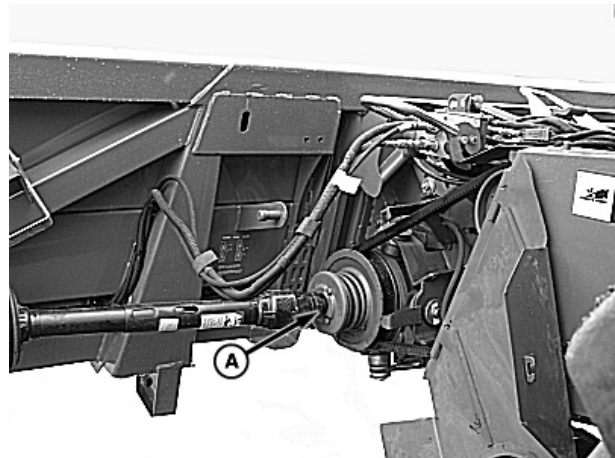
Position de rangement

H89283 -UN-20JUL07

JK22594,0000237 -28-31JUL07-8/9

6. Retirer l'arbre télescopique (A) de sa position de rangement et l'accoupler à l'arbre arrière de la chambre d'alimentation, en s'assurant que le collier de serrage instantané est complètement verrouillé.

A—Arbre télescopique



H89395 -UN-31JUL07

JK22594,0000237 -28-31JUL07-9/9

Dételage du cueilleur à maïs de la chambre d'alimentation



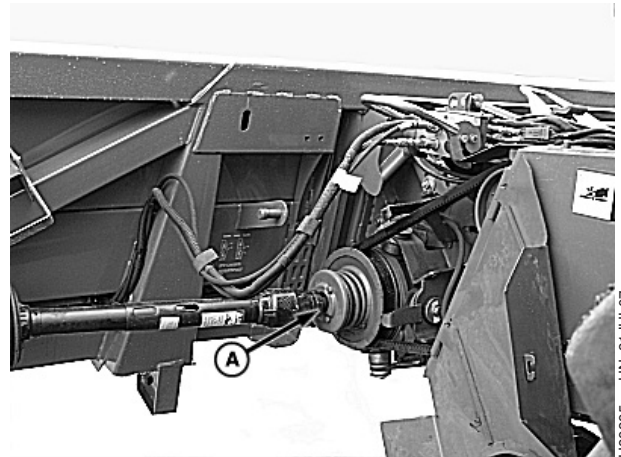
ATTENTION: Ne pas laisser les arbres d'entraînement sur la moissonneuse-batteuse. Il y a risque de blessure ou d'endommagement de la machine en cas d'enclenchement accidentel de la chambre d'alimentation.

1. Déconnecter l'arbre d'entraînement télescopique de la chambre d'alimentation au niveau de l'accouplement rapide (A) du côté gauche de la chambre d'alimentation.
2. Mettre l'arbre d'entraînement télescopique en position de rangement (B).

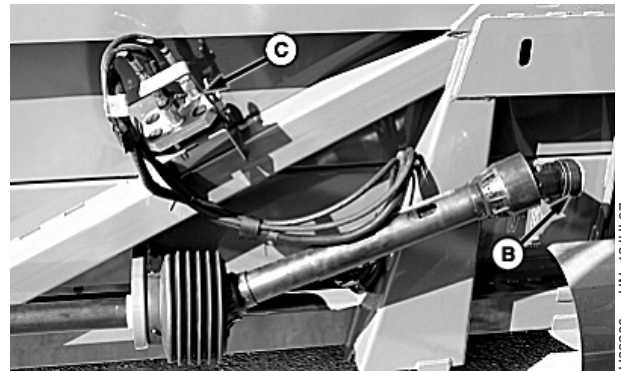
IMPORTANT: Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de coupe est au sol. Si le raccord multiple doit être actionné lorsque l'unité de coupe est au sol, détacher le câble de la poignée.

NOTE: Les axes de verrouillage doivent être complètement rétractés lorsque la poignée est complètement relevée contre la butée. Si les axes de verrouillage ne sont pas complètement rétractés, régler le montage du câble (voir "Verrouillage monopoint — Réglage").

3. Retirer la goupille rapide et glisser la plaque de verrouillage dans le dispositif de verrouillage du raccord multiple.
4. Relever la poignée pour déconnecter le raccord multiple.
5. Retirer le couvercle du raccord multiple de sa position de rangement sur l'unité de coupe et le mettre en place sur le raccord multiple de la moissonneuse-batteuse.
6. Débrancher le raccord multiple de la moissonneuse-batteuse et le placer en position de rangement (C).



H89395 —UN-31JUL07



H89200 —UN-12JUL07

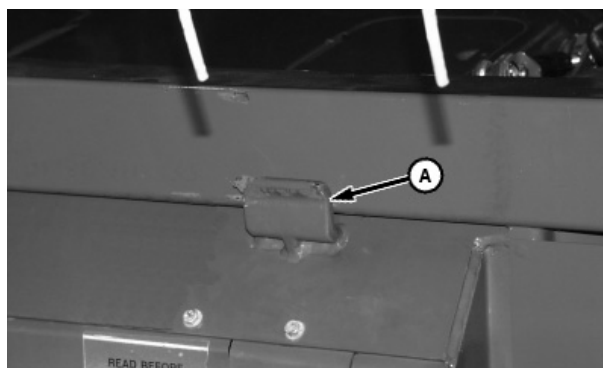
A—Accouplement rapide
B—Position de rangement
C—Position de rangement du raccord multiple

Suite voir page suivante

JK22594.0000238 —28-31JUL07-1/2

7. Klaxonner, faire démarrer le moteur, abaisser la chambre d'alimentation jusqu'à ce que les crochets (A) arrivent en dessous du longeron supérieur du cueilleur et faire reculer lentement la moissonneuse-batteuse.

A—Crochets (2 sur la chambre d'alimentation)



H70033 –UN–19SEP01

JK22594,0000238 –28–31JUL07–2/2

Verrouillage monopoint — Réglage

NOTE: *Chambre d'alimentation CONTOUR MASTER: les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du raccord multiple.*

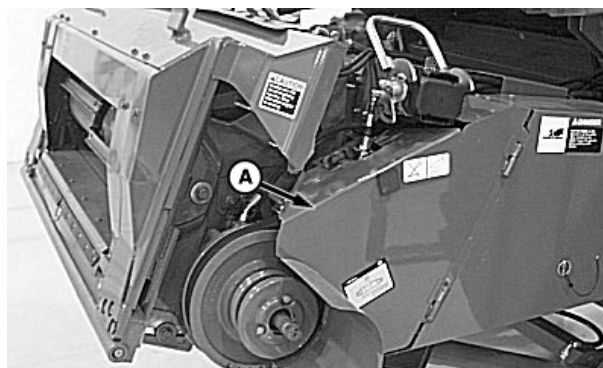
Chambre d'alimentation pour plaine: les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du raccord multiple, sauf si le câble n'est pas centré dans la partie inférieure (emplacement de l'axe de verrouillage). Voir "Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure".

1. Ouvrir la protection gauche (A) de la chambre d'alimentation.
2. Desserrer les contre-écrous (B) du câble.

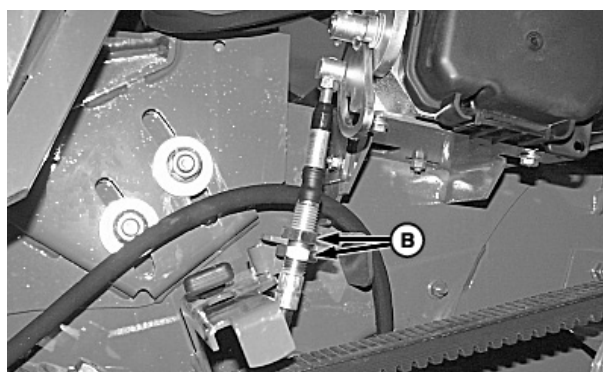
IMPORTANT: **Vérifier que la poignée touche la butée sur le raccord multiple. Si la poignée ne touche pas la butée, le réglage de l'axe sera peu précis, ce qui peut entraîner le décrochage de l'unité de coupe en cours de travail ou lors du transport.**

3. Poser la poignée du raccord multiple contre la butée.

A—Protection
B—Contre-écrous



H78649 –UN–17OCT03



H78650 –UN–17OCT03

Suite voir page suivante

JK22594,0000094 –28–27JUL06–1/4

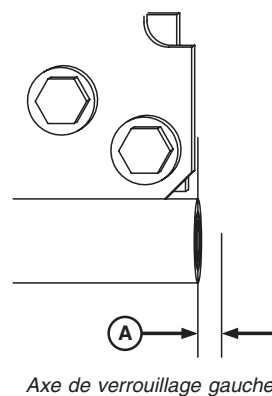
NOTE: Déplacer le câble vers le haut dans le support pour faire rentrer l'axe.

Déplacer le câble vers le bas dans le support pour faire sortir l'axe.

4. Ajuster la position du câble dans le support de manière à obtenir un réglage correct de l'axe:

- L'axe de verrouillage gauche doit affleurer à ± 2 mm (A).

A—Cote



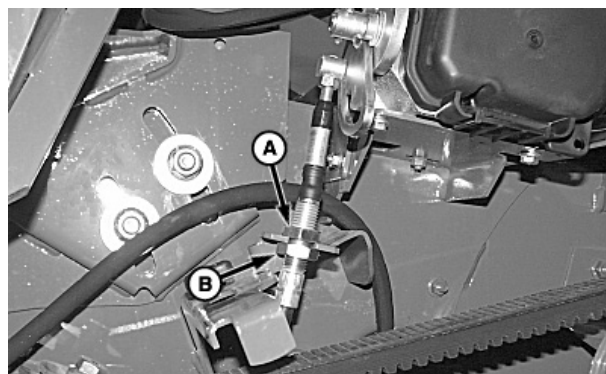
H79344 -UN-10DEC03

JK22594,0000094 -28-27JUL06-2/4

5. Maintenir le contre-écrou inférieur (B) et serrer le contre-écrou supérieur (A).

A—Contre-écrou supérieur

B—Contre-écrou inférieur



H81289 -UN-23JUN04

Suite voir page suivante

JK22594,0000094 -28-27JUL06-3/4

IMPORTANT: Ne pas oublier de vérifier le réglage des axes sous peine de provoquer le décrochage de l'unité de coupe en cours de travail ou lors du transport.

6. Abaisser complètement la poignée du raccord multiple (A) et vérifier que les axes (B) (de chaque côté) sont réglés correctement. Réajuster si la valeur n'est pas comprise dans la plage prescrite.

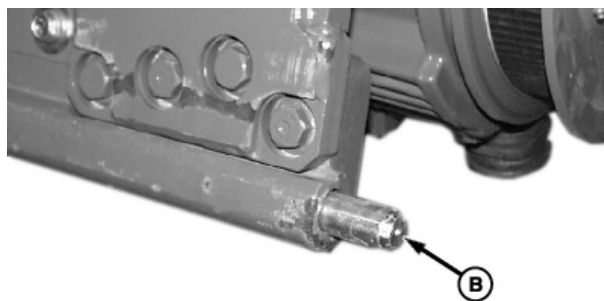
Valeur prescrite

Axes de la chambre d'alimentation—Cote 45 — 52 mm
(1-3/4 in — 2 in)

A—Poignée du raccord multiple
B—Axes



H81287 —UN-23JUN04



H81288 —UN-23JUN04

JK22594,0000094 —28-27JUL06-4/4

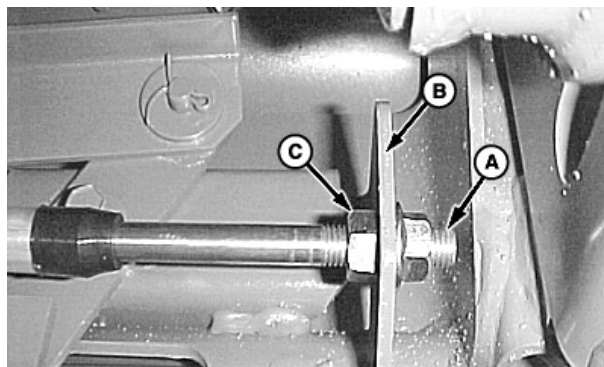
Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure

Si le filetage (A) n'est pas centré dans le support (B), il faut procéder à un réglage au niveau de l'extrémité inférieure du câble de verrouillage.

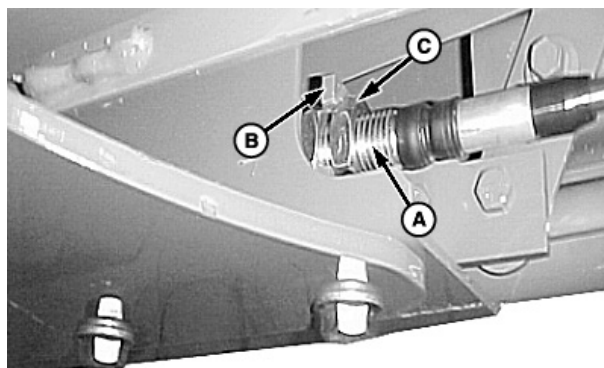
Desserrer les contre-écrous (C) et régler le câble de manière à ce que le filetage soit centré dans le support.

Resserrer les contre-écrous.

A—Filetages
B—Support
C—Contre-écrous



H79380 —UN-10DEC03



H79389 —UN-10DEC03

MH81805,0000700 —28-17MAR05-1/1

Axes de verrouillage de la chambre d'alimentation (nettoyage)

S'il est difficile de faire bouger les axes de verrouillage, desserrer les boulons (A) et nettoyer la zone des axes. Il peut être nécessaire d'incliner complètement le châssis de la chambre d'alimentation pour pouvoir accéder à ces boulons.

A—Boulon



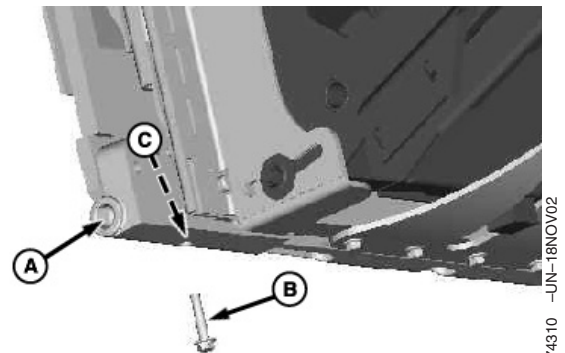
MH81805,0000701 -28-17MAR05-1/1

H74309 -UN-18NOV02

Déverrouillage manuel de la chambre d'alimentation

Pour retirer l'unité de récolte en cas de défaillance de la vis de cisaillement, enfoncer les axes de verrouillage (A) dans les plaques de verrouillage et poser un boulon M12 (B) dans le trou (C). Répéter l'opération de l'autre côté.

A—Axes de verrouillage
B—Boulon
C—Trou



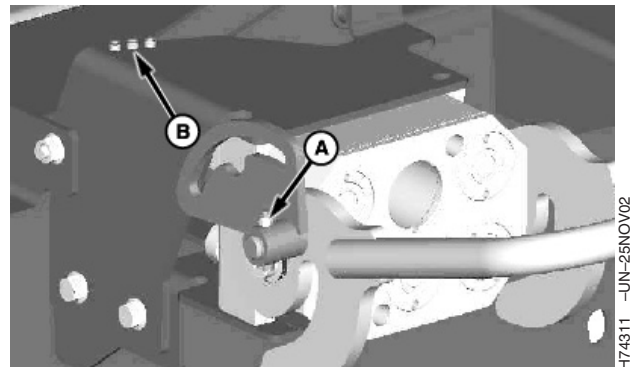
MH81805,0000702 -28-17MAR05-1/1

H74310 -UN-18NOV02

Vis de cisaillement du câble de verrouillage

Si la vis de cisaillement (A) se casse, la retirer et poser une vis de cisaillement de rechange (B). Trois vis de cisaillement de rechange ont été prévues.

A—Vis de cisaillement
B—Vis de cisaillement de rechange



MH81805,0000703 -28-17MAR05-1/1

H74311 -UN-25NOV02

Attelage et dételage du cueilleur à maïs sur une récolteuse-hacheuse ou un épanouilleur

Pour atteler ou dételer un cueilleur à maïs sur une récolteuse-hacheuse ou un épanouilleur, consulter le livret d'entretien de la machine en question.

JK22594,0000095 -28-27JUL06-1/1

Adaptation aux machines avant série 60

Attelage du cueilleur à maïs aux moissonneuses-batteuses antérieures à la série 60

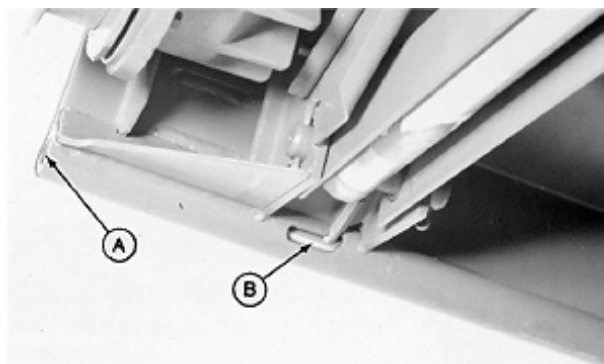
Pour pouvoir monter un cueilleur à maïs sur un ancien modèle de moissonneuse-batteuse, des ensembles de conversion sont nécessaires. Consulter le concessionnaire John Deere pour l'ensemble ou les ensembles qui conviennent.

JK22594,00000BA -28-07AUG06-1/2

IMPORTANT: Éviter tout endommagement de la plate-forme et de la chambre d'alimentation, les axes de verrouillage (A) (des deux côtés) doivent être rentrés avant d'atteler l'unité de coupe (comme illustré).

Faire glisser le boulon de butée (B) vers l'intérieur puis le pivoter vers le haut. Si les axes sont laissés en position extérieure, la chambre d'alimentation sera endommagée lors de l'attelage de l'unité de coupe.

A—Axe de verrouillage
B—Boulon de butée



JK22594,00000BA -28-07AUG06-2/2

Transport

Transport du cueilleur à maïs sur une remorque



ATTENTION: Observer les réglementations locales concernant la largeur, l'éclairage et la signalisation de l'équipement.

IMPORTANT: Autant que possible, éviter de transporter la moissonneuse-batteuse avec le cueilleur à maïs monté. Transporter plutôt le cueilleur à maïs sur un camion ou sur une remorque pour unités de coupe.

Respecter les procédures recommandées par le fabricant de remorques d'unité de coupe concernant les procédures de transport en toute sécurité. En l'absence de telles instructions, suivre ces conseils:

- Ne pas transporter à des vitesses supérieures à 32 km/h (20 mph) sur une remorque sans freins et à 40 km/h (25 mph) sur une remorque avec freins.
- Toujours fixer une chaîne de sûreté de dimension appropriée.
- Toujours s'assurer qu'un symbole de véhicule lent est apposé à l'arrière de la remorque ou de l'unité de coupe.
- Toujours s'assurer que l'arrière de la remorque est équipé de catadioptres rouges, de deux feux arrière rouges et de clignotants.

Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour les procédures de transport de la moissonneuse-batteuse.

Si la machine est équipée de capteurs de sol **ACTIVE HEADER CONTROL (AHC)™**, ceux-ci doivent être mis en position de rangement pour éviter d'endommager l'équipement lors du repliage des pointes (voir comment procéder à la page suivante).

Pour réduire la largeur de transport, les pointes doivent être relevées (voir l'illustration "Pointes repliées pour le transport").



Pointes repliées pour le transport

H88843 -UN-31 JUL 07

ACTIVE HEADER CONTROL est une marque commerciale de Deere & Company

Suite voir page suivante

OUC6043,0001C95 -28-07JAN08-1/5

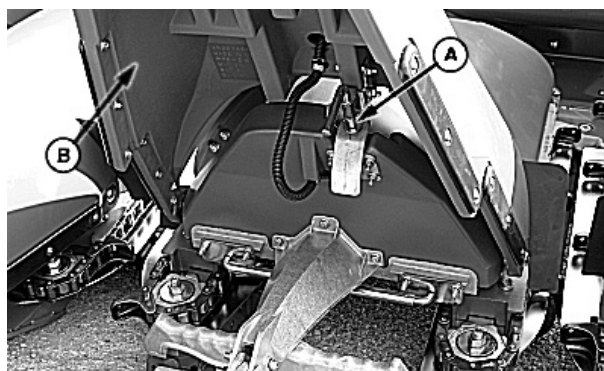
1. Dispositifs de protection centraux du cueilleur

Soulever la pointe (B) et le verrouillage (A).

IMPORTANT: Si la machine est équipée de capteurs de sol ACTIVE HEADER CONTROL (AHC), ceux-ci doivent être mis en position de rangement pour éviter d'endommager l'équipement lors du repliage des pointes.

2. Les placer en position de rangement.

A—Verrouillage
B—Pointe

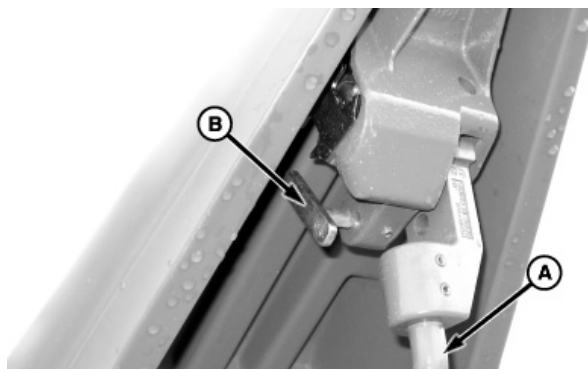


H88847 -UN-24JUL07

OUO6043.0001C95 -28-07JAN08-2/5

Avec ACTIVE HEADER CONTROL (AHC): Relever le bras de capteur (A) en position de rangement et le retenir avec l'axe de verrouillage en position de rangement (B).

A—Bras de capteur
B—Axe de verrouillage en position de rangement

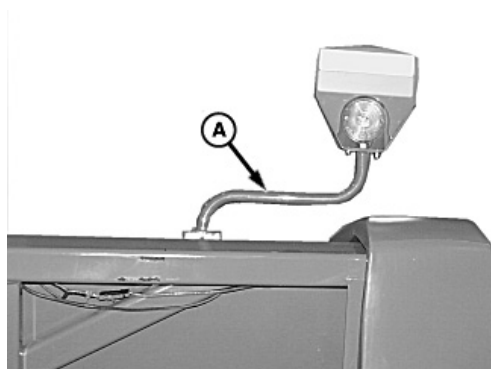


H89282 -UN-24JUL07

OUO6043.0001C95 -28-07JAN08-3/5

3. Faire pivoter les feux d'avertissement (A) de l'unité de coupe vers l'arrière.

A—Feu d'avertissement



H77467 -UN-27MAY03

Suite voir page suivante

OUO6043.0001C95 -28-07JAN08-4/5

4. Dispositifs de protection extérieurs du cueilleur

Relever la pointe jusqu'à ce que l'axe de verrouillage (A) s'enclenche. Pour l'abaisser, tirer sur le verrouillage et abaisser la pointe.

A—Verrouillage



H89293 -UN-20JUL07

OUO6043,0001C95 -28-07JAN08-5/5

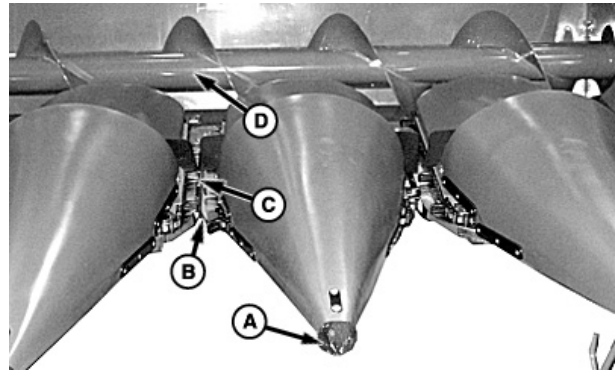
Utilisation de l'unité de coupe

Généralités

Les pointes de diviseur (A) sont positionnées entre les rangs de maïs. Les rouleaux preneurs (B) saisissent les tiges de maïs et les attirent rapidement entre les rouleaux.

Lorsqu'un épi de maïs atteint la plaque cueilleuse, l'étranglement de l'ouverture l'empêche de passer. Les rouleaux preneurs continuent à tirer les tiges et les épis se séparent des tiges.

Les chaînes ramasseuses (C) attrapent les épis et les amènent à une vis d'alimentation (D) qui les achemine au convoyeur d'alimentation. Celui-ci les entraîne vers le batteur.



A—Pointe de diviseur
B—Rouleaux preneurs
C—Chaîne ramasseuse
D—Vis d'alimentation

JK22594,000023F -28-01AUG07-1/1

Démarrage au champ

Faire fonctionner la moissonneuse-batteuse à vitesse réduite jusqu'à ce qu'on soit familiarisé avec le cueilleur à maïs.

Après avoir fait plusieurs tours, arrêter le cueilleur et le moteur et retirer la clé. Confirmer l'absence de surchauffe sur tous les roulements. Tous les boulons doivent être serrés et les chaînes doivent être correctement réglées.

MH81805,0000708 -28-17MAR05-1/1

Réglage correct du cueilleur à maïs

Après avoir fait plusieurs tours, vérifier les réglages du cueilleur à maïs et de la moissonneuse-batteuse. (voir "RÉGLAGES").

MH81805,0000709 -28-17MAR05-1/1

Conduite et utilisation avec prudence

Conduire avec prudence de manière à ce que le cueilleur à maïs reste sur les rangs. Ne jamais forcer le cueilleur à maïs ou la moissonneuse-batteuse au point de surcharge. La surcharge peut entraîner des pannes. Démarrer à vitesse réduite et accélérer jusqu'à la vitesse de déplacement qui convient.

Tendre l'oreille pour identifier tout embrayage qui patine ou autre bruit inhabituel. En cas de bourrage du cueilleur à maïs, le nettoyer en maintenant le régime moteur mais en réduisant la vitesse de déplacement jusqu'à ce que l'unité de récolte soit dégagée.

IMPORTANT: L'avancée de la moissonneuse-batteuse doit être approximativement égale au recul des ergots des chaînes ramasseuses sous peine de bourrage.

MH81805,000070A -28-17MAR05-1/1

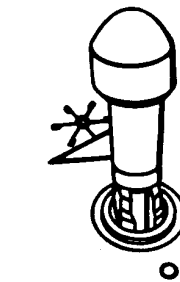
Engagement/désengagement de l'entraînement du cueilleur à maïs

NOTE: Pour pouvoir engager l'unité de coupe, l'opérateur doit être assis dans son siège avant d'actionner les interrupteurs d'engagement du séparateur et de l'unité de coupe.

Pour engager l'unité de coupe:

- Mettre le sectionneur de transport sur route (A) en position de travail dans les champs.
- Actionner l'interrupteur d'engagement du séparateur (B).
- Actionner l'interrupteur d'engagement de l'unité de coupe (C).

A—Sectionneur de transport sur route
B—Interrupteur d'engagement du séparateur
C—Interrupteur d'engagement de l'unité de coupe



H43694

H43694 -UN-06AUG91

Interrupteur d'engagement de l'unité de coupe
(moissonneuses-batteuses séries 9000 et 10)



H89636 -UN-15AUG07

Série 70 illustrée

JK22594,000027F -28-15AUG07-1/1

Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs

Le déplacement de la moissonneuse-batteuse vers l'avant doit être presque égal au mouvement des ergots des chaînes ramasseuses vers l'arrière.

Si la vitesse de déplacement est trop grande, les chaînes ramasseuses pousseront les tiges vers l'avant et feront tomber les épis. Si la vitesse de déplacement est trop faible, les chaînes ramasseuses entraîneront à nouveau les tiges dans le cueilleur, pouvant ainsi déchirer les tiges et faire tomber les épis.

MH81805,000070C -28-17MAR05-1/1

Moissonneuses-batteuses séries 50, 60 et 70 avec chambre d'alimentation à vitesse variable

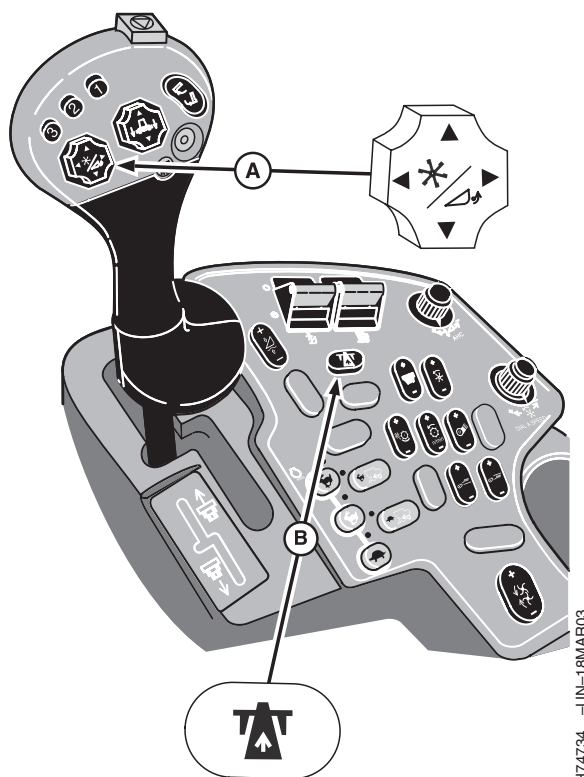
La vitesse d'entraînement du cueilleur à maïs dépend de la vitesse de l'arbre inférieur de la chambre d'alimentation. La vitesse de rotation de l'arbre inférieur de la chambre d'alimentation est contrôlée au moyen de l'interrupteur du tambour (A) situé sur le levier multifonction.

Pour pouvoir utiliser l'interrupteur du tambour, le sectionneur de transport sur route (B) doit être en position de travail.

Appuyer sans relâcher sur le haut de l'interrupteur pour accélérer, appuyer sans relâcher sur le bas de l'interrupteur pour décélérer.

Le moteur et l'unité de coupe doivent être en marche pour pouvoir régler la vitesse.

- A**—Interrupteur du tambour
B—Sectionneur de transport sur route

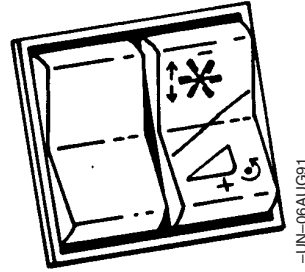


JK22594,0000222 -28-19JUN07-1/1

H74734 -UN-18MAR03

Moissonneuses-batteuses 9400, 9410, 9500, 9510, 9600 et 9610 avec chambre d'alimentation à entraînement variable par courroie

La vitesse d'entraînement du cueilleur à maïs dépend de la vitesse de l'arbre inférieur de la chambre d'alimentation. Celle-ci est contrôlée par l'interrupteur plus (+)/moins (-) situé sur le levier de réglage de la vitesse de déplacement.



H43707

H43707 -UN-06AUG91

Appuyer sans relâcher sur le bas de l'interrupteur pour accélérer, appuyer sans relâcher sur le haut de l'interrupteur pour décélérer.

Le moteur et l'unité de coupe doivent être en marche pour pouvoir régler la vitesse.

La vitesse de l'arbre d'une chambre d'alimentation à entraînement variable est comprise approximativement entre 630 et 780 tr/mn.

Utiliser le tableau suivant comme guide pour faire correspondre la vitesse du cueilleur à maïs à la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse.

Vitesse approx. de la moissonneuse-batteuse		Vitesse approx. de l'arbre inférieur de la chambre d'alimentation
inférieure à:	6,4 km/h (4.0 mph)	630 tr/mn
	8,9 km/h (5.5 mph)	710 tr/mn
supérieure à:	11,3 km/h (7.0 mph)	780 tr/mn maximum

JK22594,0000240 -28-20JUL07-1/1

Moissonneuses-batteuses avec chambre d'alimentation à vitesse fixe

Se reporter à la section "Réglages" pour modifier la vitesse de l'unité de coupe sur une moissonneuse-batteuse avec chambre d'alimentation à vitesse fixe.

JK22594,0000241 -28-20JUL07-1/1

Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées

Les tiges et les épis peuvent être affaiblis par la maladie (pourriture des tiges) ou par les insectes (pyrales du maïs) et par conséquent se cassent près du sol lorsqu'ils entrent en contact avec les pointes du diviseur et les dispositifs de protection du cueilleur. Ces matériaux forment alors des piles qui empêchent les tiges d'entrer en contact avec les rouleaux preneurs. Lorsque cela arrive, une partie du fourrage est perdue et la productivité de la récolte est réduite.

Voici une liste de solutions possibles à ces problèmes:

- Réduire la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse
- Augmenter la vitesse du cueilleur à maïs avec la chambre d'alimentation à vitesse variable
- Régler les plaques cueilleuses pour qu'elles soient à la largeur maximum sans que les épis entrent en contact avec les rouleaux preneurs
- Retirer les déflecteurs d'épis
- Remplacer les rouleaux preneurs si les cannelures sont très usées
- Réajuster le rythme des chaînes ramasseuses de manière à ce que les ergots soient face à face

OUO6043,0001C96 -28-07JAN08-1/1

Récolte du maïs comestible

- Régler les plaques cueilleuses aussi serrées que possible
- Vérifier les réglages corrects dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse
- Relever la vis d'alimentation transversale pour que les plus gros épis puissent passer entre l'aube et le plancher sans les toucher.
- Réduire la vitesse de l'arbre arrière de l'unité de coupe

OUO6043,0001C82 -28-03JAN08-1/1

Cueilleurs

Dans la plupart des cas, placer l'avant des pointes de diviseur au ras du sol.

Lorsque le sol est boueux ou recouvert de neige, relever suffisamment l'unité de coupe pour éviter de ramasser des matériaux dans l'ouverture de la gorge.

Ajuster les pointes pour qu'elles soient toutes au même niveau.



H89417 -UN-01AUG07

JK22594,0000242 -28-13AUG07-1/1

Relevage et dépose des pointes et dispositifs de protection centraux du cueilleur

1. Desserrer le boulon (A) à l'arrière du dispositif de protection du cueilleur et relever la butée (B) à la verticale.

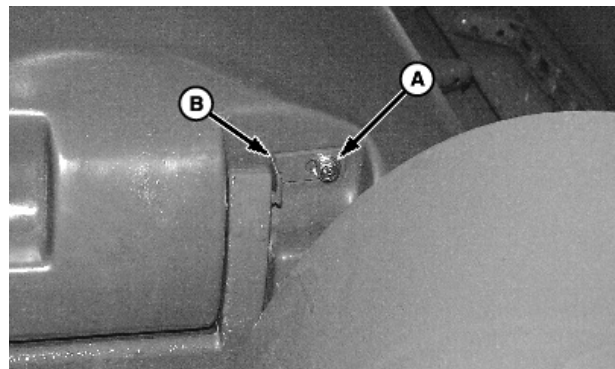
NOTE: Ne pas trop serrer le boulon (A).

Valeur prescrite

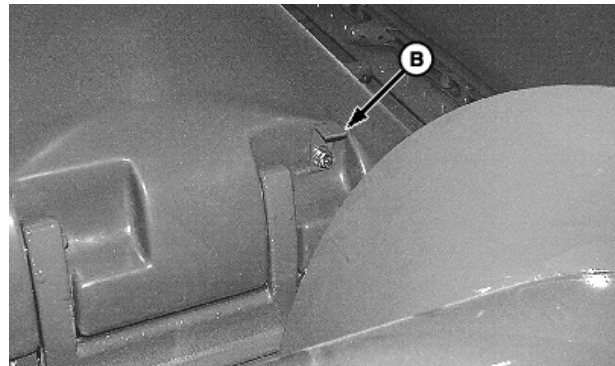
Boulon de butée des dispositifs
de protection du cueilleur—

Couple 20 N m
(15 lb-ft)

A—Boulon
B—Butée



H85642 -UN-03APR06



H85643 -UN-03APR06

Suite voir page suivante

OUC6043,0001C83 -28-04JAN08-1/2

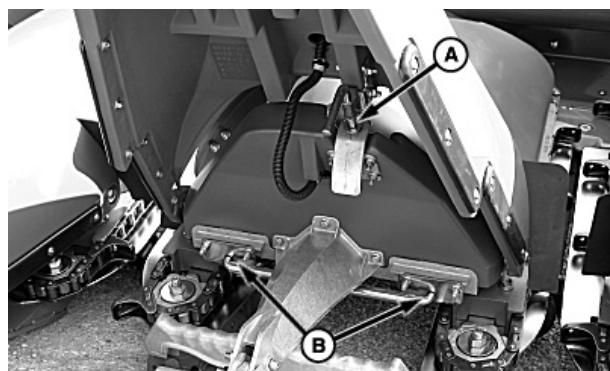
2. Relever la pointe et la retenir à l'aide de la goupille (A). Tirer la barre de verrouillage (B) et soulever la pointe.
3. CERTAINS MODÈLES: Débrancher le connecteur (C) du faisceau des capteurs ACTIVE HEADER CONTROL du connecteur du faisceau principal. Ce connecteur se trouve à l'intérieur du couvercle, près du perçage. Couper le bracelet fixé à l'arrière du couvercle et tirer sur le connecteur pour l'atteindre.



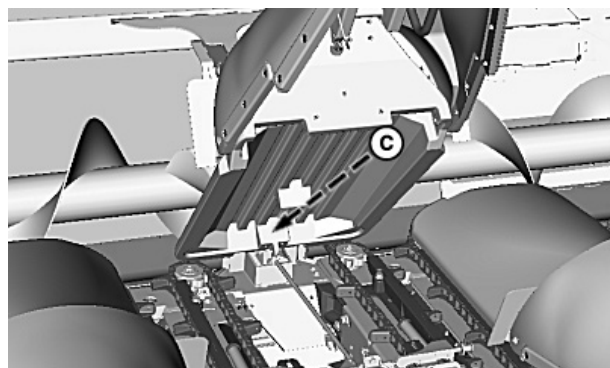
ATTENTION: Le dispositif de protection central et les pointes sont lourds et difficiles à manipuler.

4. Glisser le dispositif de protection du cueilleur vers la droite jusqu'à ce qu'il soit dégagé des axes supports (D), soulever la pointe et le dispositif de protection du cueilleur.

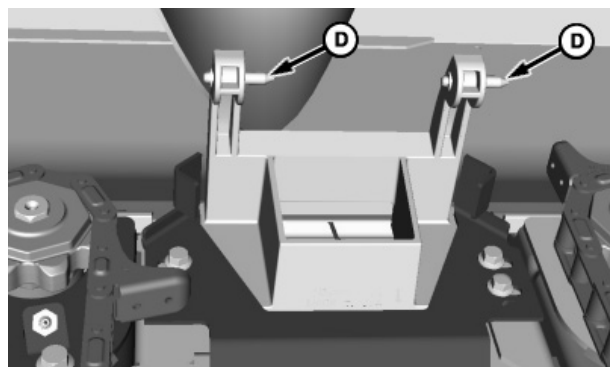
A—Goupille
B—Barre de verrouillage
C—Connecteur de faisceau
D—Axes supports



H89294 —UN-20JUL07



H90495 —UN-04JAN08



H88793 —UN-04JAN08

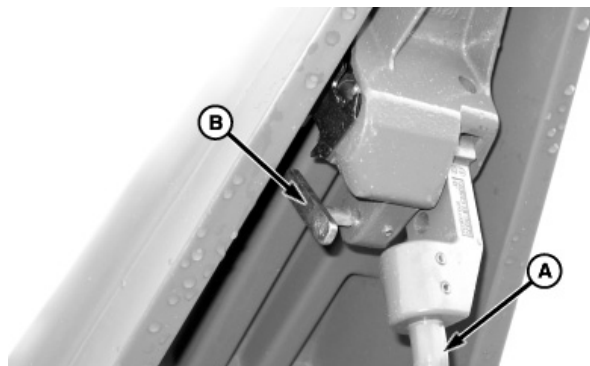
OUO6043,0001C83 —28-04JAN08-2/2

Abaissement des capteurs de sol ACTIVE HEADER CONTROL (en option)

Soutenir le bras du capteur (A) et retirer l'axe (B) pour débloquer le bras.

L'axe de verrouillage en position de rangement doit rester en position déverrouillée lors du travail dans les champs.

A—Bras de capteur
B—Axe de verrouillage en position de rangement



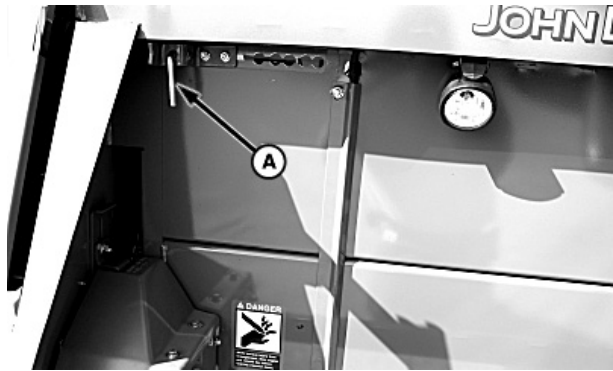
H89282 —UN-24JUL07

JK22594,0000245 —28-23JUL07-1/1

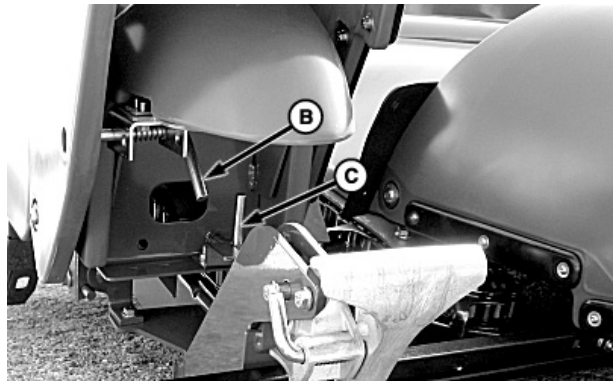
Relevage et inclinaison des ailes d'extrémité et des pointes

1. Débloquer l'axe de verrouillage (A) et le tourner en position verrouillée.
2. Relever la pointe extérieure jusqu'à ce que l'axe (B) s'enclenche.
3. Débloquer les axes (C) et tourner le dispositif de protection du cueilleur et la pointe vers l'extérieur.

A—Blocage de l'axe de verrouillage
B—Axe de verrouillage
C—Axe de verrouillage



H88426 –UN-24JUL07



H88427 –UN-23JUL07

JK22594,0000280 –28-16AUG07-1/1

Déflecteurs d'épis

Les déflecteurs d'épis (A) empêchent que les épis détachés tombent sur le sol en glissant par-dessus les chaînes ramasseuses.

Pour le maïs versé ou si les tiges ont tendance à boucher l'ouverture de la gorge du cueilleur, retirer les déflecteurs d'épis. Conserver les déflecteurs d'épis et la boulonnerie.

Pour le maïs sur pied, remettre les déflecteurs d'épis en place pour éviter de perdre des épis.

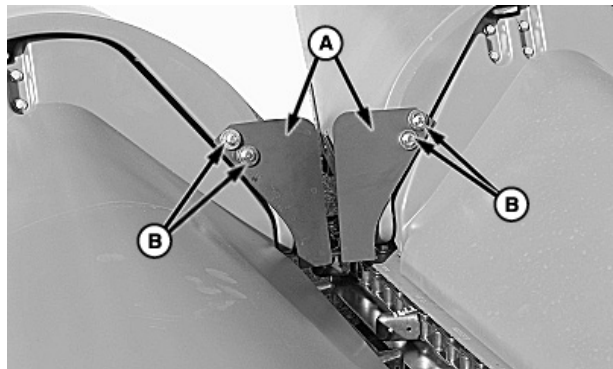
Remettre les déflecteurs d'épis en place comme suit:

Retirer les boulons (B) qui fixent les déflecteurs d'épis et déposer ces derniers.

NOTE: Lors de la pose des déflecteurs d'épis, serrer les boulons au couple spécifié.

Valeur prescrite

Boulons—Couple..... 20 N•m—25 N•m
(15 lb-ft—18 lb-ft)



H89201 –UN-12JUL07

A—Déflecteurs d'épis
B—Boulons

JK22594,0000247 –28-10SEP07-1/1

Récolteurs

Le récolteur abrite les couteaux débourreurs, les chaînes ramasseuses, les plaques cueilleuses et les rouleaux preneurs. Les épis de maïs sont séparés de la tige d'un coup sec et acheminés vers la vis d'alimentation par le récolteur.

JK22594,0000281 -28-15AUG07-1/1

Rouleaux preneurs

Les rouleaux preneurs tirent les tiges de maïs vers le bas pour que les épis puissent être coupés et séparés des tiges puis placés sur les plaques cueilleuses.

OUO6043,0001C84 -28-03JAN08-1/1

Type de rouleau preneur à utiliser

Pour déterminer le type de rouleau preneur le mieux adapté aux exigences du travail, observer les consignes suivantes.

JK22594,000024A -28-12JUL07-1/1

Rouleaux preneurs à couteaux

Ils sont recommandés dans les cas suivants:

S'il est nécessaire de couper les tiges de maïs selon une dimension de 10 à 16 in. de long, au moment de la récolte, pour les raisons suivantes:

Biodégradation plus rapide des résidus.

Réchauffement et séchage plus rapides du sol.

Traitement amélioré des résidus avec un matériel de préparation et d'ensemencement, surtout dans le maïs à haut rendement (150 bu/acre ou plus).

Désir de réduire le nombre de passages nécessaires pour la découpe, le tranchage ou le dimensionnement des tiges avec d'autres outils.

Les rouleaux preneurs à couteaux donnent des résultats satisfaisants dans toutes les conditions.

Les rouleaux à couteaux fonctionnent mieux dans des conditions difficiles avec une récolte très humide.

Ils fonctionnent également mieux lorsque le maïs comporte beaucoup d'herbes, de lianes et de mauvaises herbes.

JK22594,000024B -28-23JUL07-1/1

Rouleaux preneurs droits

Ils sont recommandés dans les cas suivants:

Pour réduire le coût du cueilleur à maïs.

Pour une biodégradation lente des résidus.

Pour disposer d'une quantité maximum de résidus au moment de l'ensemencement.

Pour retenir davantage de neige et conserver l'humidité.

Pour avoir un meilleur acheminement des résidus au travers des semoirs à écartement étroit des rangs lors du travail à semis direct.

Pour obtenir une fragmentation plus complète lors de l'emploi d'une déchiqueteuse à fléau.

Les rouleaux preneurs cannelés droits donnent des résultats satisfaisants lorsque le maïs est modérément sec, cassant et que les tiges se coupent au niveau de l'épi ou juste en dessous.

JK22594,000024C -28-23JUL07-1/1

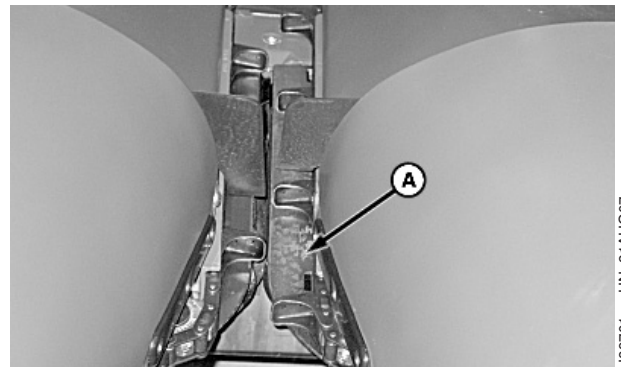
Plaques cueilleuses hydrauliques réglables

NOTE: Pour régler ou étalonner la plaque cueilleuse, se reporter au livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

La plaque cueilleuse hydraulique réglable (A) permet à l'opérateur de régler les plaques cueilleuses depuis la cabine en fonction de la taille de la tige et des épis afin d'éviter les pertes de grain.

Les plaques cueilleuses ne peuvent être actionnées que si le moteur tourne et si le sectionneur de transport sur route est en position de travail dans les champs.

Appuyer sur l'interrupteur d'avancée du tambour pour ouvrir les plaques cueilleuses et sur l'interrupteur de recul du tambour pour les fermer.



H89701 -UN-21AUG07

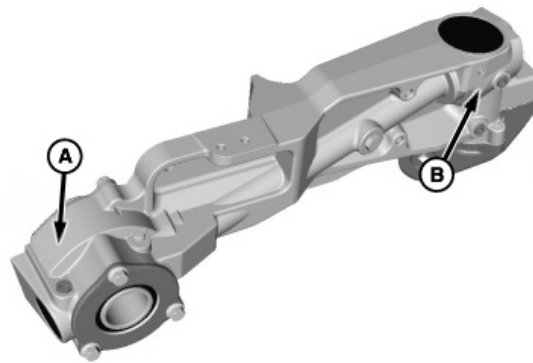
JK22594,0000225 -28-21AUG07-1/1

Boîtes d'engrenages de hacheur StalkMaster™ (en option)

Les hacheurs de tiges de maïs installés en usine sont disponibles pour les unités de coupe 606C-SM, 608C-SM et 612C-SM.

Les boîtes d'engrenages de hacheur sont dotées de deux réservoirs remplis en usine d'huile 80W90 GL-5.

IMPORTANT: Les boîtes d'engrenages de rechange obtenues auprès du service des pièces détachées sont expédiées sans huile. Veiller à remplir toute boîte d'engrenages de rechange avec la quantité d'huile spécifiée avant d'utiliser la machine.



A—Réservoir arrière de la boîte d'engrenages
B—Réservoir avant de la boîte d'engrenages

H90464 –UN-03JAN08

Objet de la mesure	Nature de la mesure	Valeur prescrite
Réservoir arrière de la boîte d'engrenages (A)	Capacité	325 ml (11 oz)
Réservoir avant de la boîte d'engrenages (B)	Capacité	350 ml (11.8 oz)

Chaque réservoir est équipé d'un bouchon de vidange et d'un bouchon de remplissage/contrôle qui doit être retiré pour remplir ou vidanger les réservoirs.

Le niveau d'huile doit être contrôlé une fois par saison ou toutes les 200 heures de service. (Voir la procédure dans la section "Lubrification et maintenance".)

L'huile doit être vidangée toutes les 1000 heures de service. (Voir la procédure dans la section "Lubrification et maintenance".)

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6043,0001C85 –28-07JAN08-1/1

Dépose, retournement et repose des lames de couteaux du hacheur StalkMaster™



ATTENTION: Les couteaux ont deux bords tranchants et peuvent être source de graves blessures. Porter des gants lors de la manipulation des couteaux.

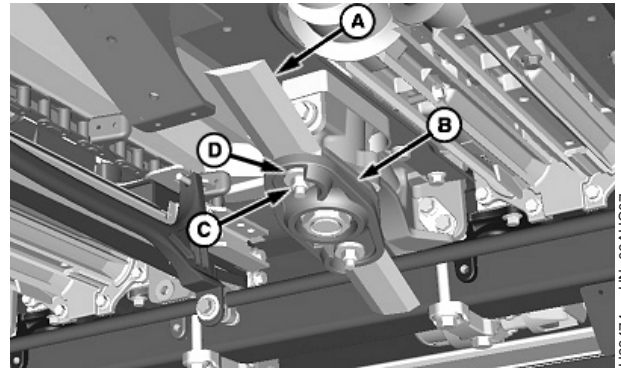
NOTE: Les couteaux du hacheur StalkMaster sont des pièces d'usure. Les couteaux peuvent être retournés pour en prolonger la vie utile. Un couteau usé, émoussé ou endommagé entraînera une augmentation de la puissance consommée par le cueilleur à maïs et diminuera la qualité de hachage des tiges, ces deux aspects pouvant limiter la vitesse de récolte. La durée de vie des couteaux du hacheur dépend des conditions de travail et des habitudes de travail de l'opérateur. Retourner et remplacer les couteaux selon le besoin pour conserver une capacité de hachage acceptable et remplacer toute bague ou boulonnerie présentant une usure excessive.

NOTE: Les lames de couteaux du hacheur StalkMaster doivent être remplacées par paire sur chacune des boîtes d'engrenages.

1. Enlever les écrous de blocage (C), les rondelles, les bagues (D) et les boulons.
2. Extraire les couteaux (A) de la plaque (B).
3. Contrôler l'état de la boulonnerie et des bagues (usure excessive, détériorations) et les remplacer si nécessaire. Il est possible de réutiliser les écrous de blocage en cas de simple retournement des lames. En revanche, ils doivent être remplacés en cas de changement de couteaux.
4. Monter les couteaux à l'aide des boulons, bagues, rondelles et écrous de blocage. Serrer au couple spécifié.

Valeur prescrite

Boulon de couteau de hacheur de	
tige—Couple	130 N m (96 lb-ft)



A—Couteau (2)
B—Plaque
C—Écrou (2)
D—Bague (2)

Vis d'alimentation

La vis d'alimentation (A) achemine le matériau récolté des récolteurs vers la chambre d'alimentation.

A—Vis d'alimentation



H89295 –UN-20JUL07

OUC6043,0001C88 –28-03JAN08-1/1

Éclairage des chaumes

Il éclaire la zone qui se trouve juste derrière le cueilleur à maïs de façon à permettre à l'opérateur de voir la hauteur de coupe pendant la récolte de nuit.

L'éclairage des chaumes peut être incliné vers le bas ou le haut et être pivoté vers la gauche ou la droite.



H89202 –UN-12JUL07

JK22594,000024E –28-10SEP07-1/1

Extensions extérieures de cueilleur

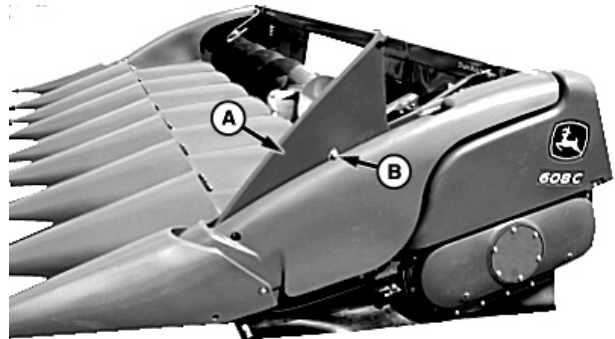
Les extensions (A) évitent la perte d'épis par-dessus les côtés des tôles à profil bas du cueilleur.

Lors de la récolte de tiges de maïs versées, abaisser les extensions extérieures de cueilleur pour régulariser le ramassage des tiges.

Les extensions sont intégrées à l'aile d'extrémité et peuvent être relevées et abaissées.

1. Relever l'extension jusqu'à ce que l'axe (B) s'enclenche.
2. Pour abaisser l'extension, pousser l'axe (B) dans une extension inférieure.

NOTE: Il est nécessaire d'abaisser l'extension pour pouvoir relever la pointe extérieure.



H89215 –UN-23JUL07

A—Extensions
B—Axe

OUC6043,0001C89 –28-07JAN08-1/1

Étalonnage et programmation

Quand procéder à l'étalonnage?

NOTE: Étalonnage complet: *Se reporter aux étalonnages de l'unité de coupe dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.*

Les procédures d'étalonnage doivent être réalisées avant la première utilisation ou en cas de remplacement du capteur de hauteur de l'unité de coupe, du capteur de position des plaques cueilleuses ou de composants associés.

- Étalonnage de l'unité de coupe - LC1 (hdr)
- Étalonnage du capteur d'inclinaison
CONTOUR MASTER - LC1 tilt (en option)
- Étalonnage du capteur des plaques cueilleuses hydrauliques réglables LC1 (en option) sur les moissonneuses-batteuses séries 50 et 60 - dEc
- Étalonnage du flottement actif - FLO

NOTE: *Il faut éliminer la défaillance à l'origine de l'erreur avant de pouvoir poursuivre l'étalonnage.*

Si des erreurs se produisent lors des procédures d'étalonnage, des codes d'erreur s'affichent sur le contrôleur multifonction à triple affichage pour les moissonneuses-batteuses séries 50 et 60, resp. sur l'affichage Command Center pour les moissonneuses-batteuses de la série 70.

JK22594,000026C -28-11SEP07-1/1

Codes d'erreur d'étalonnage

IMPORTANT: **Les conditions qui causent le code d'erreur doivent être corrigées pour pouvoir continuer la procédure d'étalonnage.**

Si des codes d'erreur se produisent (ERxx) lors des procédures d'étalonnage, appeler le concessionnaire John Deere pour lui communiquer le numéro de code d'erreur.

JK22594,000026F -28-16AUG07-1/1

Fonctions de l'accoudoir

Fonctions de l'accoudoir CommandCenter™: Pour en savoir plus sur chaque fonction, consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

- A—Interrupteur d'engagement de l'unité de coupe et de l'inverseur de marche de la chambre d'alimentation
- B—Interrupteur d'engagement du séparateur
- C—Interrupteur de réglage de pression de la barre de coupe
- D—Interrupteur de réglage de la vitesse de la courroie du tapis
- E—Interrupteur de réglage de la vitesse de la chambre d'alimentation/de la sensibilité
- F—Sectionneur de transport sur route
- G—Cadran de commande de la hauteur de l'unité de coupe/pression HydraFlex™
- H—Cadran de commande de la vitesse du tambour ou de l'alimentateur à courroie
- I—Cadran de sélection (réglages et commandes de fonctionnement)



Accoudoir Command Center série 70

JK22594,0000283 -28-29AUG07-1/1

Affichage Active Header Control

NOTE: Pour en savoir plus sur chaque fonction et étalonnage, consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

Touche de détection de hauteur d'unité de coupe: permet de sélectionner la position de l'unité de coupe par rapport au sol et de revenir automatiquement à cette position.

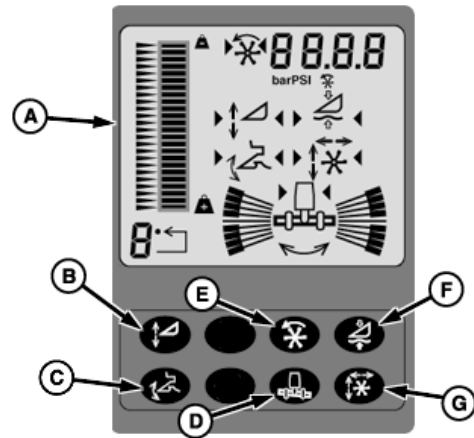
Touche de détection de hauteur d'unité de coupe (HydraFlex): permet de régler la pression au sol ou le poids de la barre de coupe et de revenir à la valeur réglée automatiquement. HydraFlex fonctionne en combinaison avec la détection de hauteur de l'unité de coupe pour maintenir la position de l'unité de coupe par rapport au sol, d'en suivre le relief et de revenir automatiquement à cette position.

Touche de retour à la hauteur d'unité de coupe présélectionnée: permet de choisir la position de la chambre d'alimentation par rapport à la machine et de revenir automatiquement à cette position.

Touche Contour Master: permet de maintenir la position de l'unité de coupe par rapport au sol. Des capteurs sont utilisés pour déterminer la hauteur à chaque extrémité de l'unité de coupe. L'unité de coupe est inclinée pour que les distances au sol à chaque extrémité de l'unité de coupe soient identiques. Si la moissonneuse-batteuse est équipée de la détection de hauteur de l'unité de coupe HydraFlex (en option), ces deux systèmes travaillent ensemble à maintenir la position de barre de coupe la plus proche du sol.

Touche Dial-A-Speed du tambour: fournit à l'opérateur un contrôle automatique de la vitesse de fonctionnement du tambour ou de l'alimentateur à courroie des unités de coupe. La vitesse de fonctionnement est le rapport entre la vitesse de déplacement de la machine et la vitesse du tambour ou de la courroie.

Touche de flottement d'unité de coupe actif: permet de garder une unité de coupe rigide en contact avec le sol et de maintenir une pression de contact définie. L'opérateur sélectionne avec quelle pression l'unité de coupe doit toucher le sol et revient à cette pression automatiquement.



- A—Affichage Active Header Control
- B—Touche de détection de hauteur d'unité de coupe
- C—Touche de retour à la hauteur d'unité de coupe présélectionnée
- D—Touche Contour Master
- E—Touche Dial-A-Speed™ du tambour
- F—Touche de flottement d'unité de coupe actif
- G—Touche de retour à la position du tambour présélectionnée

H86001 -UN-13DEC06

Commande de la position des plaques cueilleuses

L'interrupteur de mouvement longitudinal du tambour (A) situé sur le levier de commande multifonction permet d'ouvrir et de fermer les plaques cueilleuses réglables.

Le système est actif dans les cas suivants:

- Le moteur est en marche
- Le sectionneur de transport sur route (B) est en position de travail

Appuyer sur le côté gauche (C) de l'interrupteur de mouvement longitudinal du tambour pour ouvrir les plaques cueilleuses et sur le côté droit (D) pour les fermer.

L'icône de position des plaques cueilleuses (E) ainsi que l'ouverture des plaques (F) apparaîtront sur l'affichage. Les plaques cueilleuses peuvent être réglées de 0 (position minimale) à 9 (position maximale).

Appuyer sans relâcher pendant deux secondes sur l'un des boutons (1, 2 ou 3) situés sur le levier de commande multifonction afin de mémoriser la position actuelle des plaques cueilleuses. Si la position des plaques cueilleuses est ensuite modifiée, appuyer sur ce bouton pour revenir à la position initiale.



- A—Interrupteur de mouvement longitudinal du tambour
 B—Sectionneur de transport sur route
 C—Interrupteur d'avancée du tambour
 D—Interrupteur de recul du tambour
 E—Icône de position des plaques cueilleuses
 F—Ouverture des plaques cueilleuses

H87048 -UN-25JUL07

OUO6043,0001C98 -28-07JAN08-2/2

Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de coupe

Le système de commande automatique de la hauteur de l'unité de coupe compense les irrégularités du terrain et contrôle les positions horizontale et verticale de l'unité de coupe. Le système compare en permanence la position pré réglée à la position réelle et maintient ainsi l'unité de coupe dans la position de travail désirée. Les valeurs sont entrées par l'intermédiaire du réglage de la vitesse de réponse et de la sensibilité à l'aide du cadran de sélection situé sur l'accoudoir.

Conditions requises:

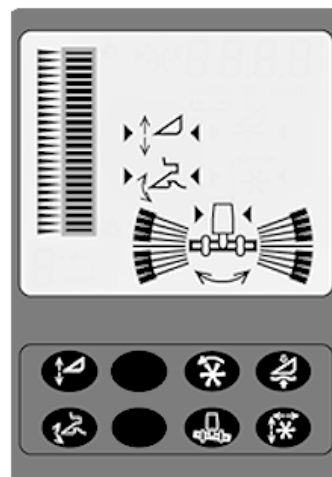
- Le sectionneur de transport sur route doit être en position de travail dans les champs.
- Le moteur tourne.
- L'unité de coupe est engagée.
- Le mode de commande de l'unité de coupe désiré est activé.

Réglage de l'inclinaison latérale (deux modes)

- Réglage manuel — les composants hydrauliques sont actionnés directement via le levier de commande multifonction.
- Réglage automatique — les capteurs situés à chaque extrémité de l'unité de coupe assurent le réglage du parallélisme de l'unité de coupe par rapport au sol. Ceci permet d'assurer que la distance entre l'unité de coupe et le sol est la même du côté droit et du côté gauche.

Réglage de la hauteur de la plate-forme (quatre modes)

- Réglage manuel — les composants hydrauliques sont actionnés directement via le levier de commande multifonction.
- Retour automatique à la hauteur présélectionnée — la plate-forme peut être réglée à n'importe quelle hauteur au sein de la plage de la chambre d'alimentation.
- Détection automatique de la hauteur — la hauteur de la plate-forme est maintenue grâce à huit capteurs de hauteur fixés sur la plate-forme. La hauteur de l'unité de coupe reste ainsi toujours constante, même sur terrain accidenté.
- Réglage automatique du flottement — la machine maintient une pression constante de l'unité de coupe touchant le sol.



H86522 -UN-13DEC06

NOTE: Toutes les fonctions automatiques peuvent être prises en charge en mode manuel.

Les fonctions de **détection de hauteur et de sensibilité pour le flottement d'unité de coupe actif (fonctions automatiques)** commandent la vitesse de réponse pour les mouvements de l'unité de coupe lorsque les modes de détection automatique et de flottement automatique sont activés.

Utilisation:

NOTE: Appuyer deux fois sur le contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation pour régler la sensibilité (C).

La valeur de la sensibilité apparaît sur l'affichage CommandCenter pendant le réglage. Elle peut être réglée entre 0 et 100.

Appuyer **deux fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation (A) et utiliser le cadran de sélection (B) pour régler la vitesse à laquelle l'unité de coupe suit le relief du sol.

Tourner le cadran de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de réponse ou dans le sens inverse pour la réduire.



- A—Contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation
- B—Cadrans de sélection
- C—Sensibilité

HB7056 -JUN-30JUL07

Suite voir page suivante

OUC6043.0001C97 -28-07JAN08-2/3

Les fonctions manuelles d'augmentation/réduction de la vitesse commandent la vitesse de réponse des fonctions de relevage/abaissement de l'unité de coupe pour la commande manuelle ou lorsque le mode de retour automatique à la hauteur présélectionnée est activé.

Utilisation:

NOTE: Appuyer une fois sur le contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation pour régler la vitesse de réponse (C).

La valeur de la vitesse apparaît sur l'affichage CommandCenter pendant le réglage. Elle peut être réglée entre 0 et 100.

Appuyer **une fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation (A) et utiliser le cadran de sélection (B) pour régler la vitesse à laquelle l'unité de coupe réagit lors de son relevage ou abaissement.

Tourner le cadran de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de réponse (C) ou dans le sens inverse pour la réduire.



- A—Contacteur de réglage de la vitesse de réponse/sensibilité de la chambre d'alimentation
- B—Cadran de sélection
- C—Vitesse de réponse

OUO6043,0001C97 -28-07JAN08-3/3

Réglages

Réglage et mise à niveau des pointes de diviseur



ATTENTION: Relever le cueilleur à maïs jusqu'à ce que les pointes ne soient plus en contact avec le sol, arrêter le moteur et retirer la clé.

Commencer avec une des pointes de diviseur et mettre toutes les autres pointes au même niveau.

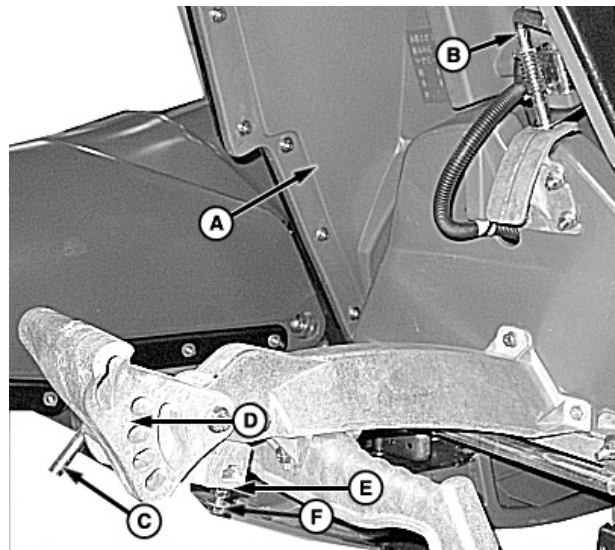
JK22594,0000250 -28-13AUG07-1/2

Relever la pointe (A) et bloquer le verrouillage (B).

Tirer sur la goupille élastique de blocage (C) et régler la hauteur à l'aide des trous de positionnement (D).

Il est également possible d'effectuer un réglage de précision des pointes en desserrant le contre-écrou (E) et en réglant le boulon (F) vers le haut ou vers le bas.

- A—Pointe
- B—Verrouillage
- C—Goupille de blocage
- D—Trou de positionnement
- E—Contre-écrou
- F—Boulon



H88971 -UN-06AUG07

JK22594,0000250 -28-13AUG07-2/2

Réglage des couteaux déboureur

Les couteaux déboureur empêchent les mauvaises herbes et les débris de s'enrouler autour des rouleaux preneurs.

Les couteaux déboureur doivent être positionnés aussi près que possible des rouleaux sans heurter les cannelures.

1. Desserrer quatre boulons (B).
2. Régler le couteau déboureur (C) de façon à ce que l'écart (A) entre le couteau et la cannelure du rouleau preneur soit conforme aux spécifications.

Valeur prescrite

Couteau déboureur-cannelure de
rouleau preneur—Écart 1,5 mm
(1/16 in.)

3. Serrer les boulons (B) au couple spécifié.

Valeur prescrite

Boulons de fixation du couteau
déboureur—Couple 130 N•m
(96 lb-ft)

4. Vérifier que l'hélice (D) (à l'avant du rouleau) et l'ailette (E) (à l'arrière du rouleau) du rouleau preneur nettoient le couteau déboureur lorsqu'elles tournent.
5. Répéter la procédure sur le couteau déboureur opposé et sur les autres récolteurs.

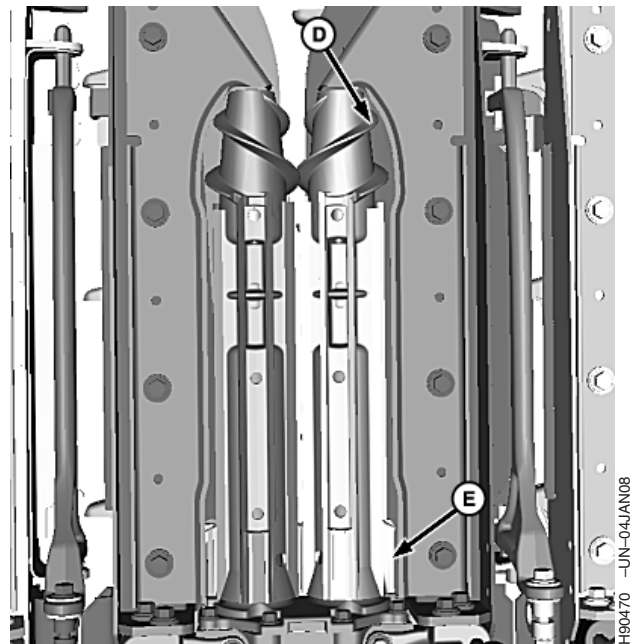
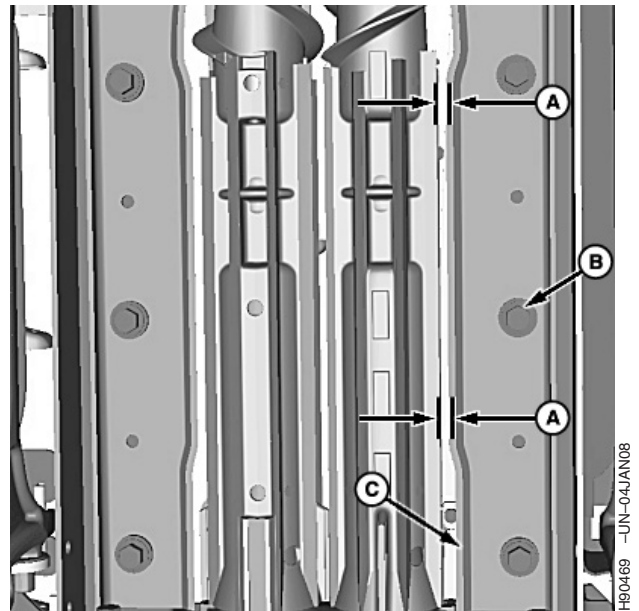
A—Dimension de 1,5 mm (1/16 in.)

B—Boulon (8)

C—Couteau déboureur

D—Hélice de rouleau preneur

E—Ailette de rouleau preneur

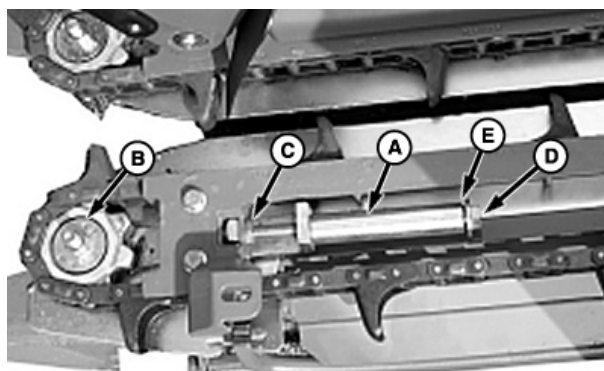


Réglage de la tension de la chaîne ramasseuse

La tension de la chaîne ramasseuse est maintenue grâce à un tendeur sous tension de ressort. Le ressort est protégé par un tube d'écartement (A) qui sert également de butée empêchant au pignon fou (B) de trop se rétracter.

Pour augmenter la tension de la chaîne ramasseuse, desserrer l'écrou (C) et serrer le boulon (D).

Pour empêcher la chaîne de sauter du pignon fou, maintenir un espace de 4,8 mm (3/16 in.) maximum entre le tube d'écartement (A) et la rondelle (E).



A—Tube d'écartement
B—Pignon fou
C—Écrou
D—Boulon
E—Rondelle

H89313 -UN-20JUL07

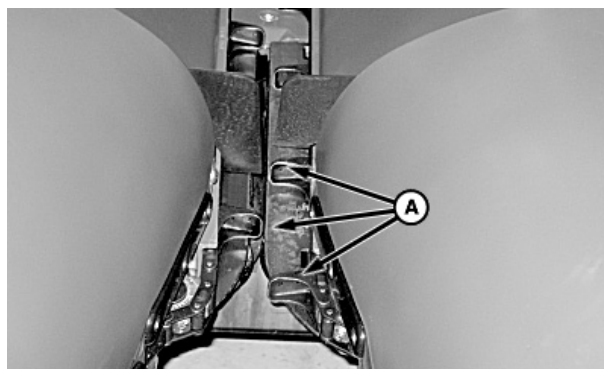
JK22594,000025B -28-23JUL07-1/1

Réglage des ergots des chaînes ramasseuses

Les chaînes ramasseuses sont assemblées à l'usine avec les ergots (A) échelonnés l'un par rapport à l'autre.

IMPORTANT: Veiller à éviter les rocs et autres obstructions du sillon lorsque les cueilleurs sont près du sol.

1. Déposer le dispositif de protection central.



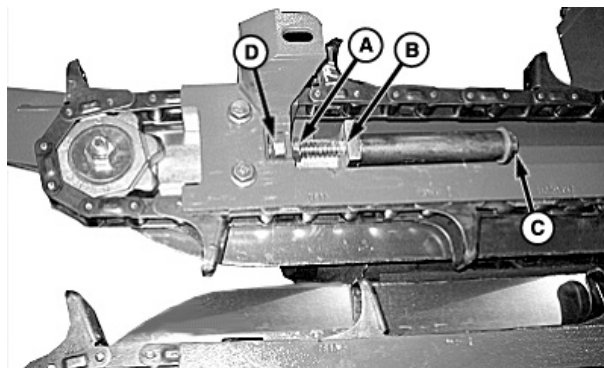
A—Ergots de chaîne

H89420 -UN-01AUG07

JK22594,0000252 -28-02OCT07-1/3

2. Visser l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il soit tout contre la patte de l'attache (B) du support du tendeur.
3. Desserrer le boulon (C) jusqu'à pouvoir retirer l'écrou (D).

A—Écrou
B—Attache
C—Boulon
D—Écrou



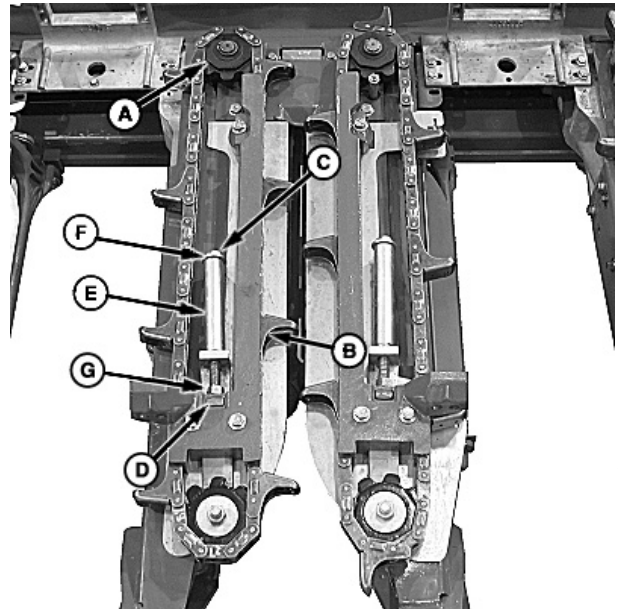
H90103 -UN-02OCT07

Suite voir page suivante

JK22594,0000252 -28-02OCT07-2/3

4. Dégager la chaîne du pignon (A) en la soulevant et la faire tourner jusqu'à ce que les ergots (B) soient face à face.
5. Visser l'écrou (D) sur le boulon (C) et le serrer jusqu'à ce qu'il y ait un espace de 4,8 mm (3/16 in.) maximum entre le tube d'écartement (E) et la rondelle (F).
6. Bien visser l'écrou (G) contre le tendeur.

A—Pignon
B—Ergots
C—Boulon
D—Écrou
E—Tube
F—Rondelle
G—Écrou



H90104 -UN-02OCT07

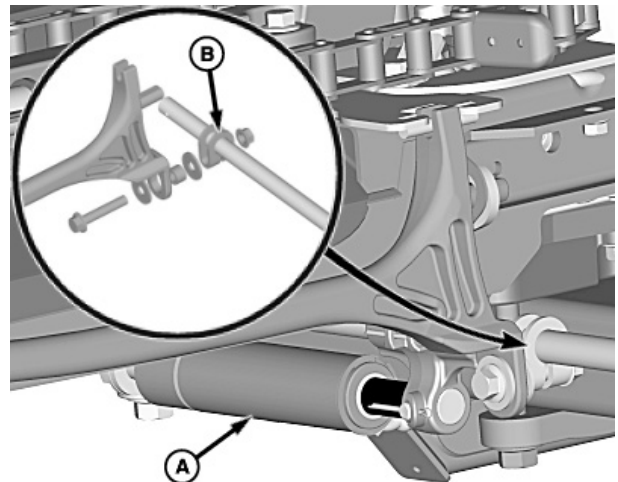
JK22594,0000252 -28-02OCT07-3/3

Réglage des plaques cueilleuses

NOTE: Les plaques cueilleuses sont réglées au départ de l'usine.

1. Régler les plaques cueilleuses en position fermée (vérin (A) complètement déployé). Contrôler la position fermée des plaques cueilleuses du côté gauche et régler et serrer le collier si nécessaire.
2. Le collier (B) devrait fermer et sertir la barre de traction lorsque la boulonnerie est serrée. Installer les bras pivotants sur les autres récolteurs.

A—Vérin
B—Collier



H90238 -UN-29OCT07

Suite voir page suivante

OUO6075,0000C32 -28-29OCT07-1/2

Réglages

- Desserrer les boulons (A) retenant la plaque cueilleuse du côté droit sur le bâti du récolteur.
- Régler l'écartement avant (B) sur 18 mm (23/32 in.) et l'écartement arrière (C) sur 20 mm (25/32 in.).
- Serrer les boulons au couple spécifié.

Valeur prescrite

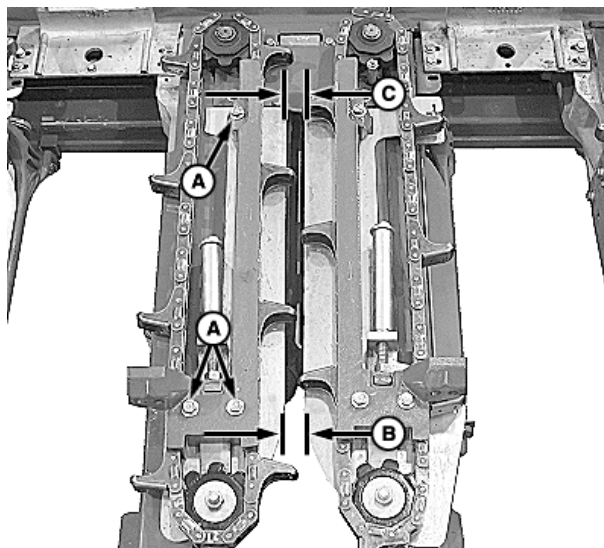
Boulons de plaque cueilleuse—

Couple 95 N•m
(70 lb-ft)

A—Boulons

B—Écartement avant

C—Écartement arrière



H90106 -UN-29OCT07

OUC6075,0000C32 -28-29OCT07-2/2

Réglage de l'écartement des rangs

ÉCARTEMENT DES RANGS

Cueilleur à maïs	cm	in.
606C	76,2	30
606C	91,4, 96,5	36, 38
608C	70,0	27.5
608C	75,0	29.5
608C	76,2	30
608C	91,4, 96,5	36, 38
612C	50,8	20
612C	55,9	22
612C	76,2	30

JK22594,00001FA -28-03JAN08-1/5

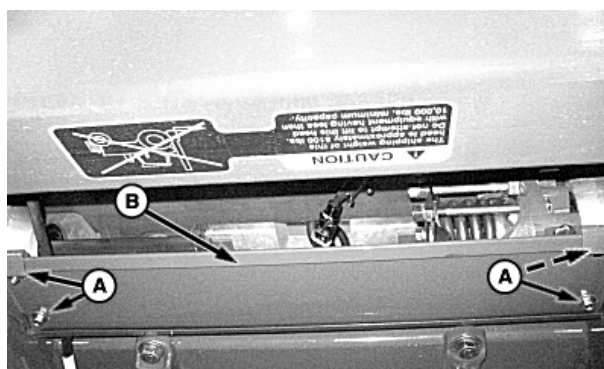


ATTENTION: Avant de travailler sous le cueilleur à maïs, toujours placer la butée de sécurité des vérins en position de sécurité pour empêcher l'unité de coupe de s'abaisser.

- Retirer et conserver la boulonnerie de fixation (A) et la protection (B) de l'entraînement du récolteur.
- Déposer les dispositifs de protection du cueilleur et les pointes. (Voir "Relevage et dépose des pointes et dispositifs de protection centraux du cueilleur" dans la section "Utilisation de l'unité de coupe".)

A—Boulonnerie

B—Protection



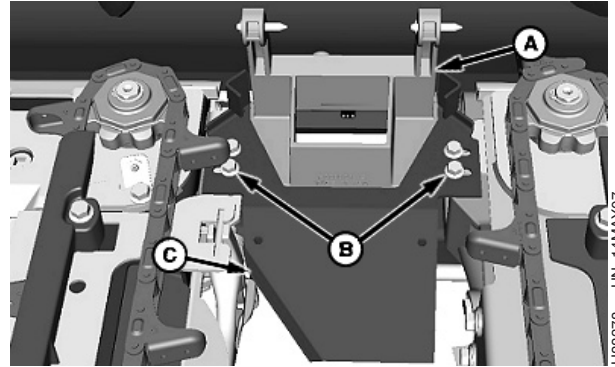
H89404 -UN-31JUL07

Suite voir page suivante

JK22594,00001FA -28-03JAN08-2/5

3. Retirer les boulons (B), le dispositif de protection (C) et le support (A).

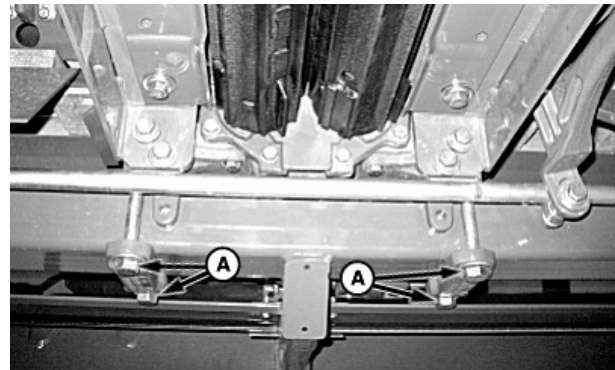
A—Support de dispositif de protection du cueilleur
B—Boulons (4)
C—Dispositif de protection



JK22594.00001FA -28-03JAN08-3/5

NOTE: Pour faire glisser les récolteurs jusqu'à la position désirée, soulever des plaques de patins à l'aide d'un engin de levage approprié et les placer sous le récolteur en conservant le poids du récolteur sur le bâti principal.

4. Desserrer les boulons (A) des deux récolteurs centraux. Corriger l'écartement des rangs en déplaçant les deux récolteurs de la même distance. Passer ensuite au récolteur extérieur suivant. Desserrer les boulons et déplacer le récolteur pour obtenir l'écartement des rangs souhaité. Poursuivre de cette manière jusqu'à ce que tous les récolteurs soient correctement réglés. Serrer les boulons de fixation des récolteurs au couple spécifié.



A—Boulons

Valeur prescrite

Boulons de fixation des
récolteurs—Couple 310 N•m
(229 lb-ft)

Suite voir page suivante

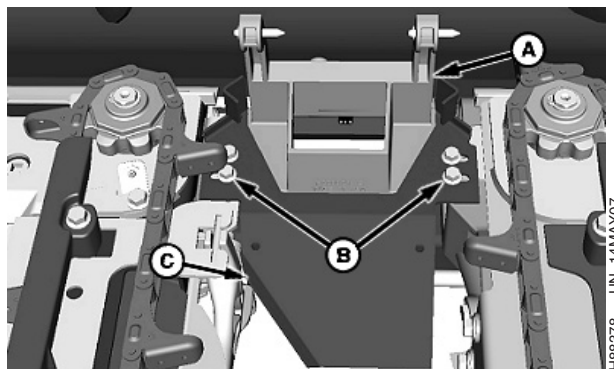
JK22594.00001FA -28-03JAN08-4/5

5. Positionner le dispositif de protection des récolteurs et le support de dispositif de protection du cueilleur de façon à obtenir l'écartement de rangs désiré puis remettre les boulons (B) en place dans le dispositif de protection (C) et dans le support de dispositif de protection du cueilleur (A).

Valeur prescrite

Support de dispositif de protection du cueilleur—Couple 70 N•m
(52 ft. lb.)

6. Remonter les protections et les pointes sur les récolteurs.
7. Raccorder le faisceau des capteurs (selon équipement) et insérer le connecteur dans le trou du couvercle. Fixer le faisceau au niveau des repères jaunes afin d'obtenir un jeu correct permettant de relever les pointes.
8. Remettre en place la protection de l'entraînement des récolteurs.



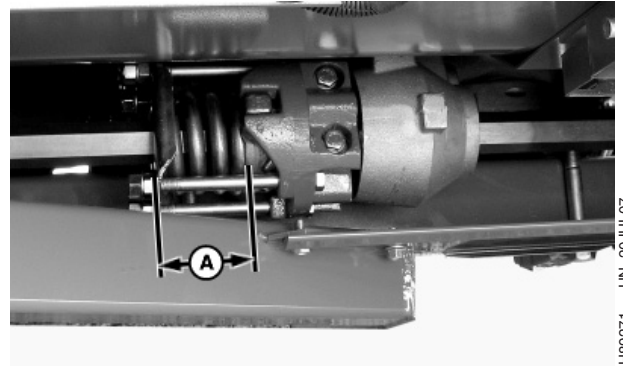
A—Support de dispositif de protection du cueilleur
B—Boulons (4)
C—Dispositif de protection

JK22594,00001FA -28-03JAN08-5/5

Réglage des embrayages de sécurité

Les embrayages de sécurité protègent les entraînements du cueilleur à maïs. Chaque entraînement de récolteur et de vis d'alimentation comporte un embrayage de sécurité.

Tous les embrayages de sécurité sont correctement réglés en usine. Les embrayages de sécurité devront être réglés uniquement s'ils sont désassemblés pour entretien. Si le ressort (A) d'embrayage de sécurité du récolteur est bien réglé, sa longueur doit être de 66 mm (2-5/8 in.). Les cueilleurs à maïs hacheurs et l'embrayage de sécurité de la vis d'alimentation ne sont pas réglables.



H89271 -UN-20JUL07

A—Ressort d'embrayage

IMPORTANT: Ne pas serrer les écrous au point où l'embrayage ne peut plus patiner. Les deux écrous utilisés pour comprimer le ressort doivent être serrés l'un contre l'autre. Serrer au couple spécifié. Graisser la rondelle de butée mais ne pas graisser les garnitures d'embrayage.

Valeur prescrite

Écrous—Couple..... 75 N•m
(55 lb-ft)

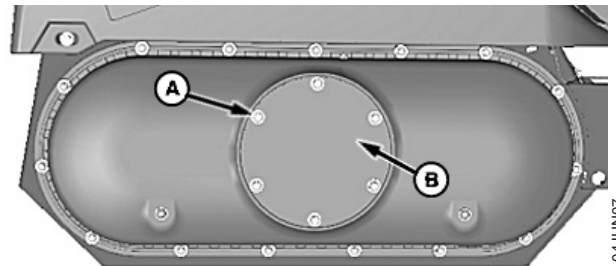
NOTE: Les vis d'alimentation transversales des cueilleurs à maïs à 12 rangs sont entraînées des deux côtés.

JK22594,0000258 -28-23JUL07-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement du récolteur

Retirer les boulons (A) et le couvercle (B).

A—Boulons (6)
B—Couvercle



H88819 -UN-04JUN07

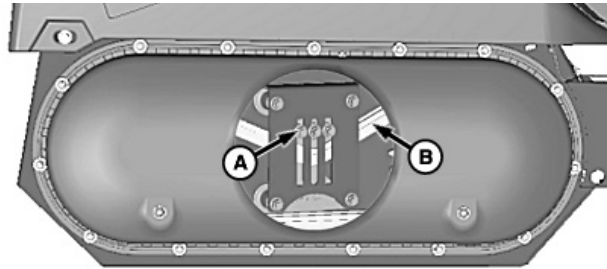
Suite voir page suivante

OUO6043,0001C8A -28-03JAN08-1/2

Réglages

NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle s'usera plus vite.
La chaîne du récolteur est une chaîne continue sans maillon de raccordement.

Baisser le tendeur de chaîne (A) de façon à tendre la chaîne (B). Le brin inférieur de la chaîne doit présenter un jeu de 10 mm vers le haut et de 10 mm vers le bas en mouvement. Serrer les boulons au couple spécifié.



H88823 -UN-04JUN07

Valeur prescrite

Boulon du tendeur—Couple..... 90 N•m
(66 lb-ft)

Reposer le couvercle avec les boulons retirés précédemment.

A—Tendeur

B—Chaîne d'entraînement

OUO6043,0001C8A -28-03JAN08-2/2

Réglage des pignons d'entraînement de récolteur (UNIQUEMENT) avec entraînement à vitesse fixe (moissonneuses-batteuses)

IMPORTANT: Si les pignons du cueilleur à maïs sont changés alors que la chambre d'alimentation est à vitesse variable, cela peut provoquer un surrégime du cueilleur à maïs et endommager la machine. La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/mn.

Les cueilleurs à maïs 606C sont entraînés uniquement du côté gauche avec un pignon d'entraînement à 30 dents et des pignons menés à 33 dents comme équipement standard.

Les cueilleurs à maïs 608C et 612C sont entraînés des deux côtés du cueilleur à maïs avec un pignon d'entraînement à 30 dents et des pignons menés à 33 dents comme équipement standard.

Les cueilleurs à maïs hacheurs sont entraînés avec un pignon d'entraînement à 24 dents et des pignons menés à 27 dents.

NOTE: Vidanger l'huile et déposer le carter avant de changer ou de régler les pignons. Voir "Dépose et repose du carter d'huile" dans la section "Entretien".

Pour une utilisation à des vitesses de déplacement importantes, installer un petit pignon sur les arbres menés et un grand pignon sur les arbres d'entraînement.

Régler le tendeur de manière à ce que la chaîne fonctionne sans grimper ni sauter des pignons.

Le tableau suivant indique la vitesse de déplacement approximative de la moissonneuse-batteuse utilisée avec chaque combinaison de pignons.

Suite voir page suivante

OUO6043,0001C8B -28-07JAN08-1/2

NOTE: La vitesse de déplacement recommandée dans le tableau se réfère à des conditions de travail moyennes. Les conditions de travail réelles peuvent être différentes et déterminer le choix du pignon à utiliser. La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/mn. Si le cueilleur à maïs fonctionne à plus de 715 tr/mn, cela peut endommager la machine.

NOTE: MOISSONNEUSES-BATTEUSES À VITESSE FIXE UNIQUEMENT—Les pignons montés en usine comportent 30 dents sur les arbres d'entraînement et 33 dents sur les arbres menés sans hachage, resp. 24 dents sur les arbres d'entraînement et 27 dents sur les arbres menés pour le hachage. Il est **INTERDIT** de changer ces pignons sur les moissonneuses-batteuses à vitesse variable.

Vitesse de la moissonneuse-batteuse:	Cueilleur à maïs sans hacheur		Cueilleur à maïs hacheur	
	Pignon d'entraînement	mené	Pignon d'entraînement	mené
5 à 7 km/h (3 à 4 mph)	30 dents	33 dents	24 dents	27 dents
sup. à 7 km/h (4 mph)	33 dents	30 dents	27 dents	24 dents

OUO6043,0001C8B -28-07JAN08-2/2

Réglage des pignons d'entraînement de récolteur (UNIQUEMENT) avec entraînement à vitesse fixe (récolteuses-hacheuses)

IMPORTANT: La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/mn. Dans le cas contraire, la machine risque d'être endommagée.

SEULS les cueilleurs à maïs à 6 rangs sont entraînés du côté gauche avec un pignon d'entraînement à 30 dents et un pignon mené à 33 dents comme équipement standard.

Les cueilleurs à maïs à 8 et 12 rangs sont entraînés des deux côtés avec deux pignons d'entraînement à 30 dents et deux pignons menés à 33 dents comme équipement standard.

NOTE: Vidanger l'huile et déposer le carter avant de changer ou de régler les pignons. Voir "Dépose et repose du carter d'huile" dans la section "Entretien".

Pour une vitesse de fonctionnement maximale, installer de grands pignons sur les arbres d'entraînement et un petit pignon sur l'arbre mené.

Si l'on change l'emplacement des pignons, fixer ces derniers aux arbres et les aligner pour un fonctionnement sans à-coups.

Régler le tendeur de manière à ce que la chaîne fonctionne sans grimper ni sauter des pignons.

Le tableau ci-dessous indique la vitesse de déplacement approximative de la récolteuse-hacheuse utilisée avec chaque combinaison de pignons.

NOTE: La vitesse de déplacement recommandée dans le tableau se réfère à des conditions de travail moyennes. Les conditions de travail réelles peuvent être différentes et déterminer le choix du pignon à utiliser.

Récolteuses-hacheuses à vitesse fixe uniquement

Suite voir page suivante

OUO6043.0001C8C -28-07JAN08-1/2

Réglages

Cueilleurs à maïs 606C, 608C et 612C

Pignon arbre de la plaque d'adaptation (d'entraînement)	Pignon arbre du cueilleur à maïs (mené)	Vitesse arbre avant du cueilleur à maïs à 2100 tr/min (régime moteur)	Vitesse de déplacement approx. conseillée
30 dents	33 dents	410	Inf. à 3 mph (5 km/h)
33 dents	30 dents	495	3-4 mph (5-7 km/h)

OUO6043,0001C8C -28-07JAN08-2/2

Réglage des pignons d'entraînement de récolteur (UNIQUEMENT) avec entraînement à vitesse fixe (épanouisseurs)

IMPORTANT: La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/mn. Dans le cas contraire, la machine risque d'être endommagée.

NOTE: Vidanger l'huile et déposer le carter avant de changer ou de régler les pignons. Voir "Dépose et repose du carter d'huile" dans la section "Entretien".

Installer un pignon à 33 dents sur l'arbre d'entraînement et un pignon à 30 dents sur l'arbre mené.

Si l'on change l'emplacement des pignons, fixer ces derniers aux arbres et les aligner pour un fonctionnement sans à-coups.

Régler le tendeur de manière à ce que la chaîne d'entraînement fonctionne sans grimper ni sauter des pignons.

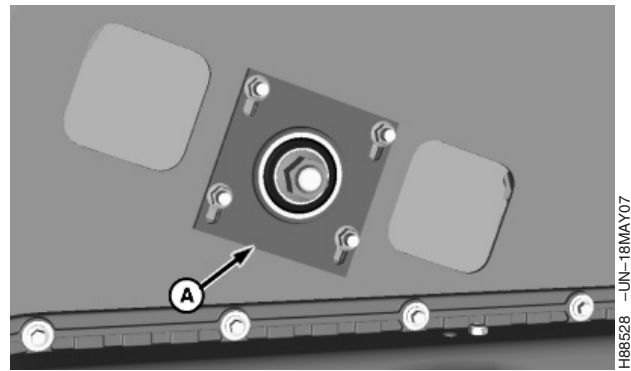
JK22594,00001F1 -28-13JUL07-1/1

Réglage de la vis d'alimentation



ATTENTION: Laisser les dispositifs de protection à leur place.

1. Les deux côtés du châssis principal du cueilleur à maïs et des porte-roulements (A) de la vis d'alimentation ont des fentes permettant de régler la vis d'alimentation. La vis peut être réglée vers le haut et vers le bas pour obtenir un dégagement entre l'aube de la vis et le plancher.
2. Garder la vis abaissée dans la plupart des conditions. Relever la vis pour éviter d'endommager les épis dans le cas de récoltes de maïs comestible.
3. Dans des conditions normales, maintenir un dégagement minimum de 6 mm (1/4 in.) entre la vis d'alimentation et le racleur réglable le plus bas.
4. Dans des conditions normales, maintenir un dégagement minimum de 22 mm (7/8 in.) entre l'aube de la vis et le fond du plancher.
5. Dans les récoltes de maïs comestible, il est possible de relever la vis de 76 mm (3 in.) au-dessus du plancher. Pour cela, retirer les porte-roulements, soulever la vis et installer des boulons dans les fentes supérieures de chaque côté.



A—Porte-roulements

OUO6043,0001C8D -28-03JAN08-1/1

Réglage de la vis d'alimentation à 12 rangs uniquement

Régler la hauteur et la position longitudinale de la vis d'alimentation comme suit:

1. Desserrer les trois écrous à embase (A).
2. Desserrer l'écrou (B).
3. Régler l'écrou (C) pour déplacer la vis d'alimentation vers le haut ou vers le bas.
4. Déplacer la vis d'alimentation longitudinalement selon le besoin et les spécifications.

IMPORTANT: Il doit y avoir un dégagement de 22 mm (7/8 in.) entre l'aube et le plancher et un dégagement de 6 mm (1/4 in.) entre l'aube et le racleur.

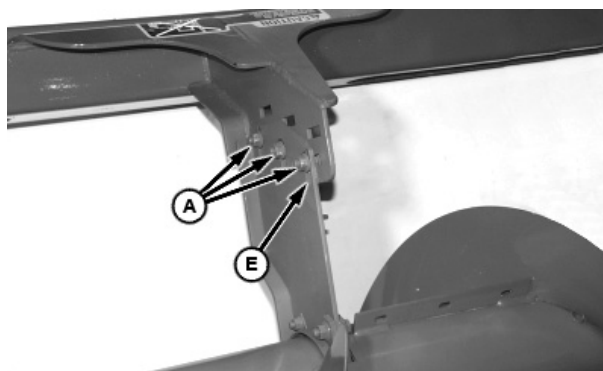
Valeur prescrite	
Aube et plancher—Dégagement.....	22 mm (7/8-in.)
Aube et racleur—Dégagement.....	6 mm (1/4 in.)

5. S'il faut relever la vis de 76 mm (3 in.) du sol pour l'usage sur le maïs comestible, enlever les boulons de carrosserie (D) et relever la vis pour aligner les fentes (E) avec les fentes du haut (F). Remettre les boulons de carrosserie et les retenir avec les écrous.

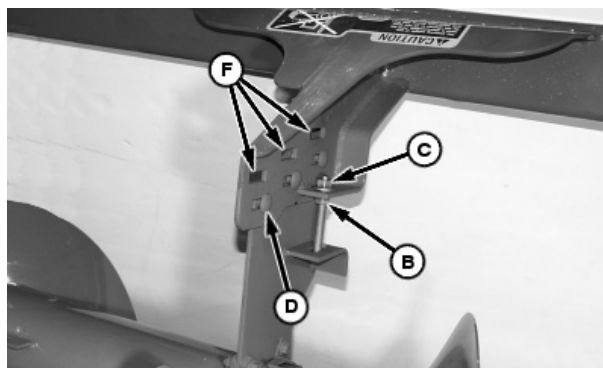
6. Serrer tous les écrous au couple spécifié.

Valeur prescrite	
Écrous—Couple.....	90 N•m (66 lb-ft)

7. Refermer la protection de la vis d'alimentation et serrer les écrous.



H67290 -UN-04APR01



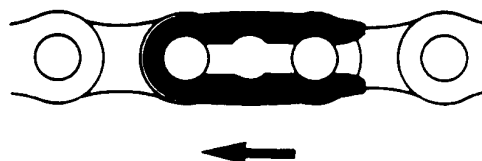
H67286 -UN-04APR01

- A—Écrou à embase (3)
- B—Écrou
- C—Écrou
- D—Boulon de carrosserie (3)
- E—Fente (3)
- F—Fente du haut (2)

OUO6043,0001C8E -28-07JAN08-1/1

Accouplement de la chaîne

Lors de la fixation d'un maillon de raccordement de chaîne, l'extrémité fermée du fermoir doit être dans le sens de course de la chaîne comme indiqué par la flèche en gras.



H41470

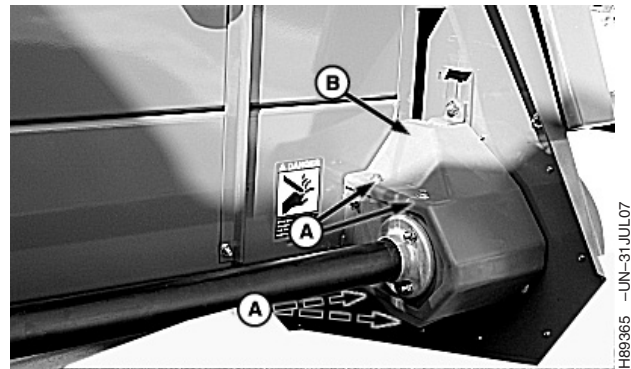
H41470 -UN-28NOV89

JK22594,000025D -28-23JUL07-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

1. Retirer les boulons (A) et le couvercle (B).

A—Boulons
B—Couvercle



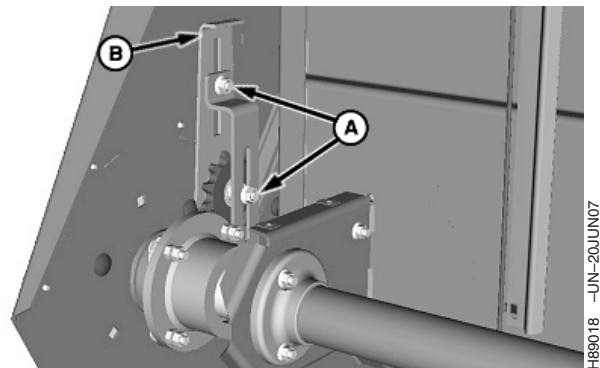
OOU6043,0001C8F -28-07JAN08-1/2

2. Desserrer les écrous (A). Appuyer sur la plaque de réglage (B) pour régler la tension de la chaîne.
3. Serrer les écrous (A) au couple spécifié.

	Valeur prescrite
Écrous (A)—Couple.....	90 N•m (66 lb-ft)

NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle s'usera plus vite.
Régler la tension de la chaîne de façon à obtenir un jeu de 10 mm (3/8 in.) vers le haut et de 10 mm (3/8 in.) vers le bas en mouvement.

A—Écrous
B—Plaque



OOU6043,0001C8F -28-07JAN08-2/2

Lubrification

Graisse pour cueilleur à maïs

La graisse John Deere CORN HEAD GREASE est recommandée pour les boîtes d'engrenages de cueilleur à maïs.

Il est également possible d'utiliser une graisse universelle SAE pour pression extrême (EP) et conforme à la norme de consistance NLGI numéro 0.

CRNHD,90LU,D -28-14AUG97-1/1

Graissage

Utiliser une graisse appartenant à une classe de consistance NLGI et convenant à la température extérieure probable jusqu'au prochain graissage.

La graisse suivante est recommandée:

- Graisse John Deere SD POLYUREA (TY6341)

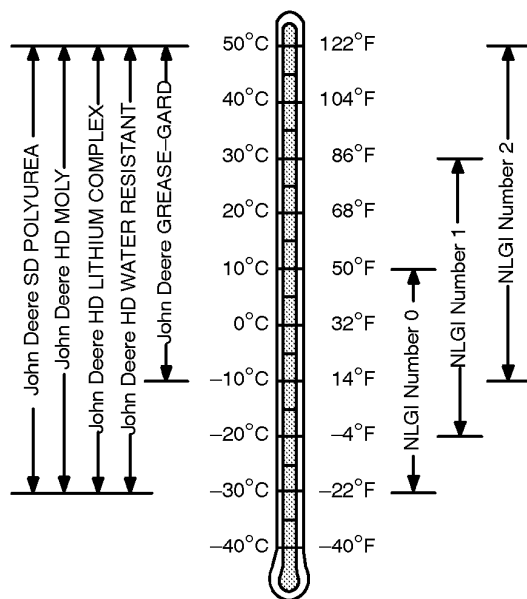
D'autres graisses peuvent être employées à condition de se conformer à la spécification suivante:

- Classification de performance NLGI GC-LB

IMPORTANT: La graisse John Deere SD POLYUREA (TY6341) est la graisse requise pour les cames de détection de couple de la chambre d'alimentation.

Certains types de graisse s'épaississent et ne sont pas compatibles entre eux.

S'il manque un graisseur, le remplacer immédiatement. Nettoyer minutieusement les graisseurs avant d'utiliser le pistolet à graisse.



TS1667 -UN-30JUN99

Numéro du produit	Opération à effectuer
TY6341	Graisse universelle EP, haute température, particulièrement efficace dans les applications à engrenage concourant.

AG,OUO1035,1175 -28-26OCT99-1/1

Stockage des lubrifiants

Le matériel ne pourra donner le meilleur de lui-même que si les lubrifiants utilisés pour son entretien sont absolument propres.

Employer des récipients propres pour toutes les manipulations de lubrifiants.

Dans la mesure du possible, stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière, de l'humidité

ou d'autres sources de pollution. Poser les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saleté.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir identifier leur contenu.

Éliminer de façon correcte tous les anciens récipients et les résidus de lubrifiants qui peuvent s'y trouver.

DX,LUBST -28-18MAR96-1/1

Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques

Les conditions de service rencontrées dans certaines régions peuvent rendre nécessaire l'utilisation de lubrifiants répondant à d'autres prescriptions que celles indiquées dans la présente publication.

Il est possible que certains lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles à proximité.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition de présenter les performances voulues tel qu'indiqué dans la présente publication.

Les seuils de température et la périodicité des opérations d'entretien indiqués dans le présent manuel s'appliquent aux huiles conventionnelles et synthétiques.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final présente les performances voulues.

DX,ALTER -28-15JUN00-1/1

Lubrification et maintenance

Symboles de lubrification



ATTENTION: Ne jamais procéder à la lubrification ni à l'entretien du cueilleur à maïs quand le moteur de la moissonneuse-batteuse tourne. Arrêter le moteur, retirer la clé et fixer les butées de sécurité.



Utiliser le lubrifiant universel John Deere SD Polyurea pour température élevée/pression extrême ou une graisse universelle SAE équivalente pour température élevée et pression extrême (EP) aux heures indiquées sur le symbole.



Lubrifier avec de l'huile John Deere SAE 30 ou une huile d'une viscosité plus élevée selon les intervalles indiqués sur les symboles.



Lubrifier avec de la graisse pour cueilleur à maïs John Deere (de type "O" [zéro] pression extrême) au nombre d'heures indiqué sur les symboles. Ce lubrifiant est disponible en tube de 0,4 kg (14-1/2 oz) AN102562. Enlever toute la graisse et la saleté avant de retirer les bouchons d'inspection. Essuyer les graisseurs pour les nettoyer avant la lubrification.

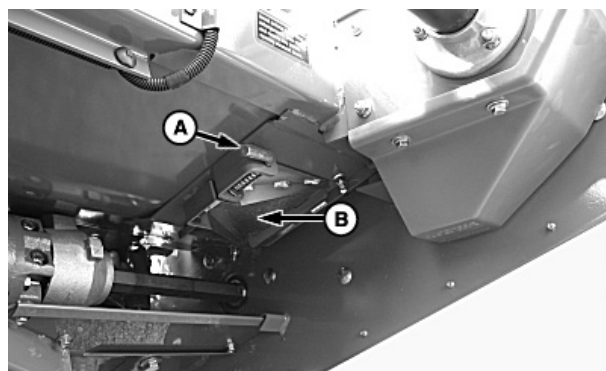
IMPORTANT: La périodicité d'entretien recommandée est applicable à des conditions normales de fonctionnement. Effectuer l'entretien **PLUS SOUVENT** si le cueilleur à maïs est utilisé dans des conditions défavorables.

MH81805,0000737 -28-17MAR05-1/1

Trappe de nettoyage du plancher de la vis

1. Déverrouiller le loquet (A) et ouvrir la trappe (B).
2. Nettoyer le plancher de la vis via la trappe de nettoyage de chaque côté du cueilleur à maïs.
3. S'assurer que la trappe est bien verrouillée avant de déplacer la machine.

A—Loquet
B—Trappe



H89356 –UN–31.JUL07

OUC6043,0001C90 –28–07.JAN08–1/1

Chaque année ou toutes les 200 heures de service

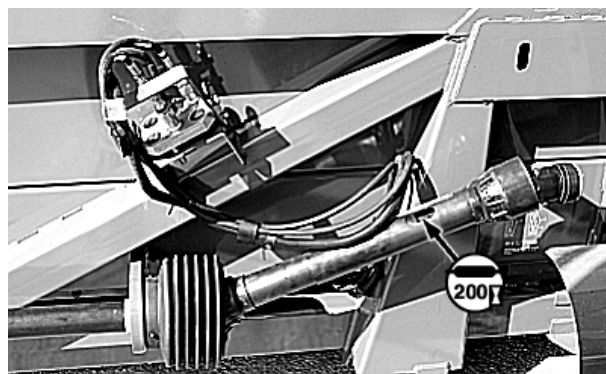
1. Graisser les arbres d'entraînement de l'unité de coupe.

Faire pivoter la protection selon le besoin pour accéder au graisseur.

2. Contrôler et régler les éléments suivants:

- Chaîne(s) d'entraînement de récolteur
- Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation
- Chaînes ramasseuses des récolteurs

(Voir les procédures correspondantes dans la section "Réglages".)



Arbre d'entraînement de l'unité de coupe

H89266 –UN–17.JUL07

Suite voir page suivante

OUC6043,0001C91 –28–07.JAN08–1/5

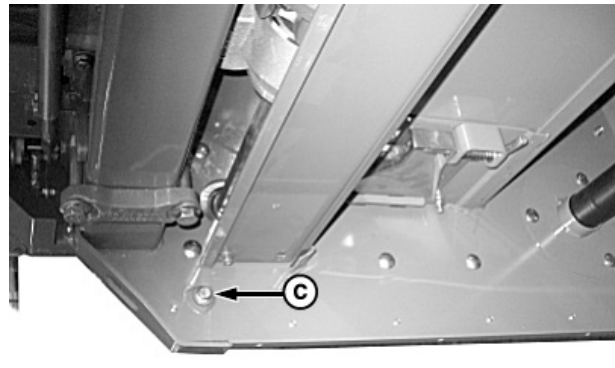
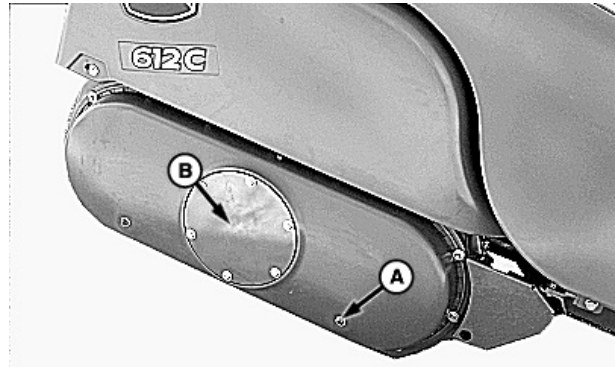
IMPORTANT: Maintenir l'huile au niveau spécifié pour éviter une usure excessive de la chaîne.

3. Vidanger l'huile des chaînes d'entraînement (de chaque côté du cueilleur) chaque année ou toutes les 200 heures de service.

Valeur prescrite

Huile de chaîne d'entraînement—
Capacité..... 0,9 l
(0.95 qt.)

- a. Relever l'unité de coupe et engager la butée de sécurité.
- b. Faire fonctionner l'unité de coupe pour réchauffer l'huile avant la vidange.
- c. Retirer le bouchon (C) et abaisser l'unité de coupe pour laisser l'huile s'écouler.
- d. Relever l'unité de coupe et engager la butée de sécurité.
- e. Reposer le bouchon.
- f. Abaisser l'unité de coupe sur une surface plane horizontale, retirer la trappe d'accès (B) et le bouchon de vérification (A).
- g. Ajouter du lubrifiant pour engrenages SAE 80/90 par la trappe d'accès jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas du bouchon de vérification (A). La contenance est d'environ 0,9 l (0.95 qt).
- h. Remettre la trappe d'accès et le bouchon de vérification.



A—Bouchon fileté
B—Trappe d'accès
C—Bouchon de vidange

Suite voir page suivante

OUC6043,0001C91 -28-07JAN08-2/5

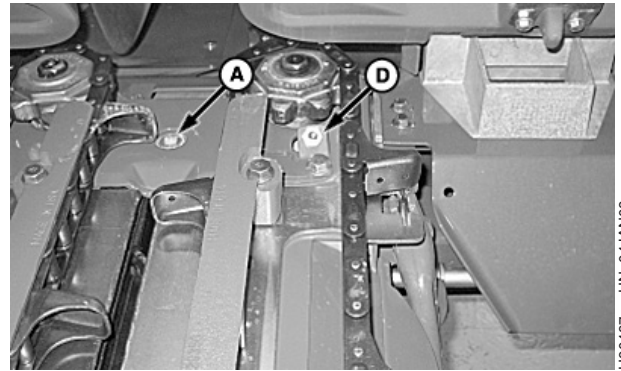
4. Vérifier le niveau de graisse dans la boîte d'engrenages du récolteur chaque année ou toutes les 200 heures de service.

NOTE: La graisse dans la boîte d'engrenages du récolteur doit être chaude et l'unité de coupe relevée de façon à obtenir une lecture exacte sur la jauge.

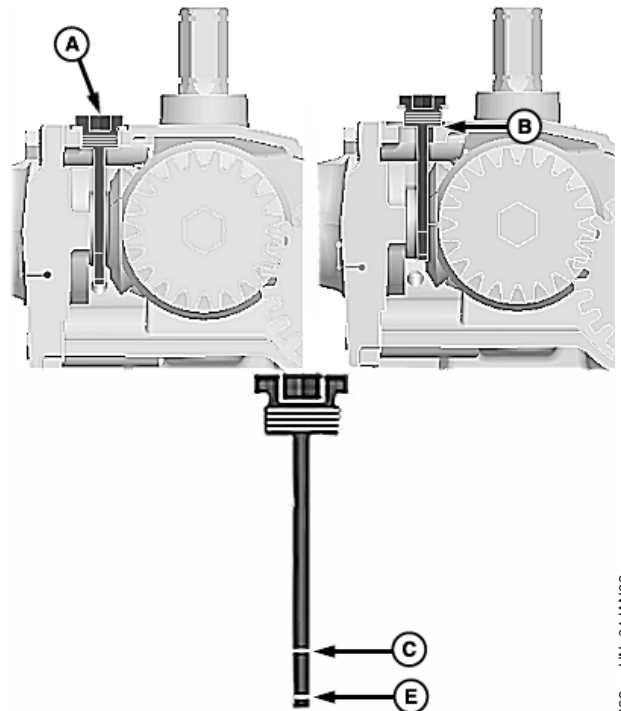
- Faire fonctionner l'unité de coupe pour réchauffer la graisse du récolteur.
- Relever l'unité de coupe et abaisser la butée de sécurité.
- Relever la protection du récolteur.
- Nettoyer la zone autour du bouchon de contrôle/de la jauge (A) afin d'empêcher les saletés et les débris de pénétrer dans la boîte d'engrenages.
- Retirer et essuyer la jauge.
- Insérer la jauge jusqu'à ce que le bas de son filetage repose sur le haut du renforcement (B) de la boîte d'engrenages.
- Retirer la jauge et observer le niveau de graisse sur la jauge.
- Si le niveau se trouve sous le repère (C), ajouter de la graisse pour cueilleurs à maïs John Deere via le graisseur (D) jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère.

IMPORTANT: Ne pas trop remplir la boîte d'engrenages. Il faut 0,42 l (1 tube) de graisse pour faire passer le niveau du repère minimum (E) au repère de niveau plein (C). Ajuster la quantité de graisse en conséquence pour les autres niveaux.

- Remettre la jauge et faire de nouveau fonctionner l'unité de coupe pour réchauffer la nouvelle graisse afin d'obtenir une lecture exacte.



H90487 -UN-04JAN08



H90488 -UN-04JAN08

- A—Bouchon de contrôle/jauge
 B—Renforcement
 C—Repère de niveau plein
 D—Graisseur
 E—Repère minimum

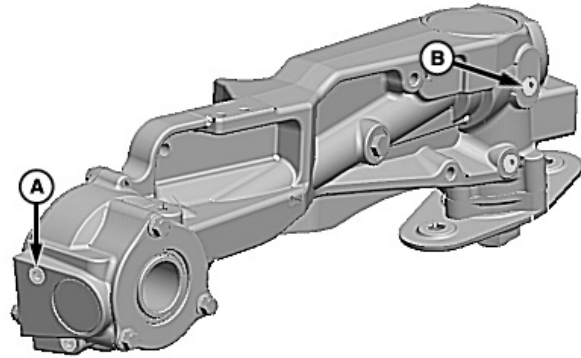
Suite voir page suivante

OUC6043,0001C91 -28-07JAN08-3/5

5. Vérifier le niveau d'huile dans la boîte d'engrenages Stalkmaster (selon équipement) chaque année ou toutes les 200 heures de service.

NOTE: Les boîtes d'engrenages des cueilleurs à maïs hacheurs doivent être chaudes et l'unité de coupe relevée pour obtenir une lecture exacte.

- Relever l'unité de coupe et abaisser la butée de sécurité.
- Retirer le bouchon de vérification/remplissage (A) à l'arrière de la boîte d'engrenages de chaque rang. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon de vérification/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de vérification/remplissage.
- Retirer le bouchon de vérification/remplissage (B) à l'avant de la boîte d'engrenages de chaque rang. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon de vérification/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de vérification/remplissage.



A—Bouchon de vérification/remplissage
B—Bouchon de vérification/remplissage

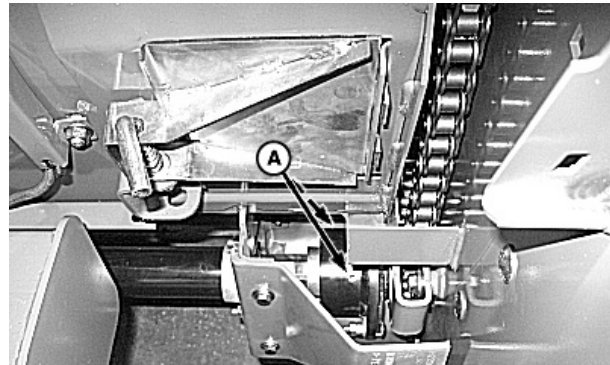
H90489 —UN-04/JAN08

OUO6043.0001C91 —28-07/JAN08-4/5

NOTE: Les cueilleurs à maïs hacheurs à 12 rangs sont entraînés des deux côtés et nécessitent deux embrayages d'entraînement.

6. **Cueilleur à maïs hacheur UNIQUEMENT:** Garnir le graisseur (A) de l'embrayage d'entraînement chaque année ou toutes les 200 heures de service.

A—Graisseur (2)



Cueilleur à maïs hacheur uniquement

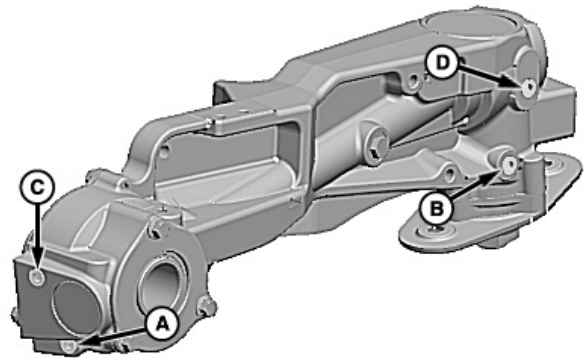
H89800 —UN-11/SEP07

OUO6043.0001C91 —28-07/JAN08-5/5

Toutes les 1000 heures d'utilisation

NOTE: Les boîtes d'engrenages des cueilleurs à maïs hacheurs doivent être chaudes et l'unité de coupe relevée pour vidanger l'huile.

1. Vidanger l'huile des boîtes d'engrenages de hachage toutes les 1000 heures.
2. Relever l'unité de coupe et engager la butée de sécurité.
3. Mettre un récipient adéquat sous la machine. Retirer le bouchon de vidange (A) à l'arrière de la boîte d'engrenages et le bouchon de vidange (B) à l'avant de la boîte d'engrenages.
4. Reposer les bouchons une fois l'huile vidangée.
5. Retirer le bouchon de vérification/remplissage (C) à l'arrière de la boîte d'engrenages et le bouchon de vérification/remplissage (D) à l'avant de la boîte d'engrenages. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 dans les boîtes d'engrenages avant et arrière jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas des trous des bouchons de vérification/remplissage. Reposer les bouchons.



A—Bouchon de vidange arrière
B—Bouchon de vidange avant
C—Bouchon de vérification/remplissage arrière
D—Bouchon de vérification/remplissage avant

H90492 —UN-04JAN08

Valeur prescrite

Boîte d'engrenages arrière—	
Capacité.....	325 ml (11 oz)
Boîte d'engrenages avant—	
Capacité.....	350 ml (12 oz)

OUC6043,0001C86 —28-07JAN08-1/1

Dépannage

Dépannage

La plupart de problèmes de fonctionnement du cueilleur à maïs sont dus à un mauvais réglage. Le tableau de dépannage suivant aide à résoudre les problèmes et suggère une cause probable et l'action corrective recommandée. Lorsqu'on tente de résoudre un problème, s'assurer qu'il n'a pas sa source à un autre endroit que celui où il apparaît.

Symptôme	Problème	Solution
Perte de maïs-épis dans le champ	Extrémités des pointes réglées trop haut.	Régler les pointes de façon à ce que les extrémités touchent légèrement le sol lorsque le patin du récolteur est à 25 mm (1 in.) au-dessus du sol. Lors de la récolte d'épis bas, relever l'extrémité avant des pointes de diviseur et faire tourner le cueilleur à maïs avec les patins au ras du sol.
	Vitesse de déplacement trop rapide ou trop lente.	Faire fonctionner à une vitesse correspondant aux conditions du terrain et du sol. Une vitesse de déplacement trop grande peut plier les tiges vers l'avant et faire tomber les épis avant les chaînes ramasseuses. Une vitesse de déplacement trop lente peut forcer les chaînes ramasseuses à déchirer les tiges et à arracher les épis, les laissant s'échapper en glissant vers l'avant. Faire fonctionner à une vitesse à laquelle les chaînes ramasseuses guident les tiges dans les rouleaux.
	Ne ramasse pas les rangs de semoir.	Suivre les rangées semées afin de minimiser les pertes d'épis.
	Les récolteurs ne sont pas centrés sur les rangs.	Régler l'écartement des rangs du cueilleur à maïs pour qu'il soit égal à celui du maïs dans le champ.
	Épis glissant par-dessus les chaînes ramasseuses.	Utiliser les déflecteurs d'épis.
	Vitesse de chaîne ramasseuse trop rapide ou trop lente.	Changer la vitesse de la chambre d'alimentation à vitesse variable ou augmenter la vitesse de déplacement.

Suite voir page suivante

OUO6043,0001C93 -28-07JAN08-1/3

Symptôme	Problème	Solution
Égrenage des épis aux rouleaux preneurs	Les plaques cueilleuses ne sont pas correctement réglées.	Régler les plaques cueilleuses. Réduire l'écart entre les plaques cueilleuses.
	La machine fonctionne trop haut.	Relever l'extrémité des pointes et faire tourner le cueilleur plus bas.
Maïs égrené sortant à l'arrière de la moissonneuse-batteuse	Admission excessive de débris provenant du cueilleur à maïs.	Augmenter la vitesse de la moissonneuse-batteuse à vitesse d'entraînement variable ou fixe. Ouvrir l'écartement des plaques cueilleuses du cueilleur à maïs.
Épis glissant à l'extérieur par la gorge	Défecteurs d'épis usés.	Remplacer les déflecteurs d'épis.
Tiges de maïs tirées vers le haut	Plaques cueilleuses trop rapprochées.	Ouvrir peu à peu les plaques cueilleuses jusqu'à ce que les tiges passent par les rouleaux plus librement.
	Déplacement trop rapide pour la vitesse de la chaîne ramasseuse.	Ralentir pour s'adapter aux conditions de récolte ou augmenter la vitesse de l'entraînement des récolteurs.
	Ergots des chaînes ramasseuses attaquant les racines des tiges de maïs.	Baisser l'extrémité des pointes et faire tourner le cueilleur plus haut.
	Maïs trop sec ou versé.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs.
	Tiges se cassant dans les rouleaux preneurs ou les plaques cueilleuses.	Régler l'ouverture des plaques cueilleuses. Vérifier la synchronisation des rouleaux preneurs pour que les cannelures des rouleaux ne cassent pas les tiges. S'assurer également que les plaques cueilleuses sont réglées de la même façon et sont centrées au-dessus du centre des rouleaux.
Bourrage	Les débris s'enroulent autour des rouleaux preneurs.	Rapprocher les couteaux débourreurs des rouleaux preneurs.
	Chaînes ramasseuses desserrées.	Vérifier le mécanisme de chaîne ramasseuse.
	Ne ramasse pas les rangs de semoir.	Suivre les rangées afin de minimiser les pertes d'épis.

Suite voir page suivante

OUO6043,0001C93 -28-07.JAN08-2/3

Dépannage

Symptôme	Problème	Solution
Perte du maïs-épis des tiges affaiblies ou cassées. Problème dû à la maladie (pourriture des tiges) ou aux insectes (pyrales du maïs)	Matériau accroché par la tôle.	Vérifier que la tôle n'est pas cassée ou tordue. Enlever la rouille et enduire de lubrifiant Slip-Plate TY6247.
	Vitesse de déplacement trop rapide entraînant un bourrage du matériau au niveau du cueilleur à maïs.	Faire fonctionner à une vitesse correspondant aux conditions de rendement et de sol. Une vitesse élevée entraîne un bourrage.
	Le matériau ne s'écoule pas via la vis d'alimentation.	Vérifier que le carter de vis d'alimentation ne comporte ni obstructions ni rugosités. Vérifier qu'il y a un dégagement de 22 mm (7/8 in.) entre l'aube de la vis et le plancher. Vérifier qu'il y a un dégagement de 6 mm (1/4 in.) entre l'aube de la vis et le racleur.
	Les tiges de maïs bouchent l'ouverture de la gorge du cueilleur.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs usés.
	Tiges en contact avec les déflecteurs d'épis.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	Vitesse de déplacement trop rapide.	Réduire la vitesse de déplacement.
	Vitesse de la chambre d'alimentation incorrecte.	Trouver la vitesse correcte pour les conditions actuelles en essayant plusieurs vitesses de chambre d'alimentation.
	Tiges et épis très "versés" ou "couchés" ou épis éparpillés sur le sol.	Resynchroniser les chaînes ramasseuses de façon à ce que les ergots soient face à face.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs.

OUO6043,0001C93 -28-07JAN08-3/3

ACTIVE HEADER CONTROL (AHC)

Symptôme	Problème	Solution
Impossible de faire fonctionner le système ACTIVE HEADER CONTROL (AHC)	Impossible de lever ou d'abaisser l'unité manuellement.	Voir le concessionnaire John Deere.
	ACTIVE HEADER CONTROL désactivé.	Activer le mode ACTIVE HEADER CONTROL désiré sur le moniteur du montant d'angle.
	Le connecteur reliant la chambre d'alimentation à l'unité de coupe n'est pas branché ou est desserré.	Le raccorder correctement.
	Capteur de l'unité de coupe mal connecté ou endommagé.	Connecter ou réparer le capteur.
Le système ACTIVE HEADER CONTROL abaisse mais ne relève pas.	Relais ou carte ACTIVE HEADER CONTROL défectueux(se).	Voir le concessionnaire John Deere.
Le système ACTIVE HEADER CONTROL relève mais n'abaisse pas.	Relais ou carte ACTIVE HEADER CONTROL défectueux(se).	Voir le concessionnaire John Deere.
	Arbre de commande limité.	Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.
	Soupape automatique de vitesse de descente fermée.	Régler la soupape en ligne.
Instabilité ou pompage du système	Réglage incorrect de la vitesse de descente.	Régler la soupape en ligne.
	Réglage incorrect de l'accumulateur.	Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.
Défaillance discontinue du système après levage manuel de l'unité de coupe pour éviter un obstacle.	Le système a été désactivé.	Pour le réactiver, appuyer sur le bouton d'activation du levier multifonction.
Vitesse de montée/descente de l'unité de coupe incorrecte.	Réglage incorrect de la vitesse de descente.	Régler la vitesse de descente sur le bloc de vannes.
	Problème de la soupape en ligne.	Voir le concessionnaire John Deere.

JK22594,000026B -28-31JUL07-1/1

Entretien

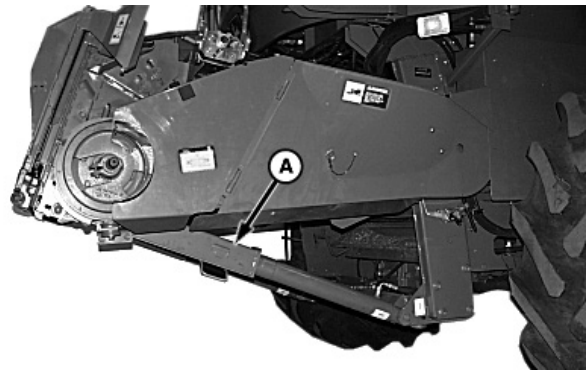
Butée de sécurité du vérin hydraulique



ATTENTION: Avant de travailler sous le cueilleur à maïs, toujours placer la butée de sécurité du vérin hydraulique en position de sécurité pour empêcher l'unité de coupe de s'abaisser.

1. Faire démarrer le moteur, relever la chambre d'alimentation et étendre complètement le vérin hydraulique pour mettre la butée de sécurité en position de sécurité.
2. (Moissonneuses-batteuses 6620, 7720 et 8820)
Décrocher la chaîne du support de la butée de sécurité (A) et abaisser cette dernière sur la tige du vérin.
3. (Moissonneuses-batteuses 9400, 9500, 9600, séries 10 et 50) Relever la butée de sécurité (A) de sa position de rangement et l'abaisser sur la tige du vérin.

Après avoir terminé de travailler sur le cueilleur à maïs, placer la butée de sécurité en position de rangement.



A—Butée de sécurité

JK22594,000025E -28-23JUL07-1/1

Dépose et repose des rouleaux preneurs

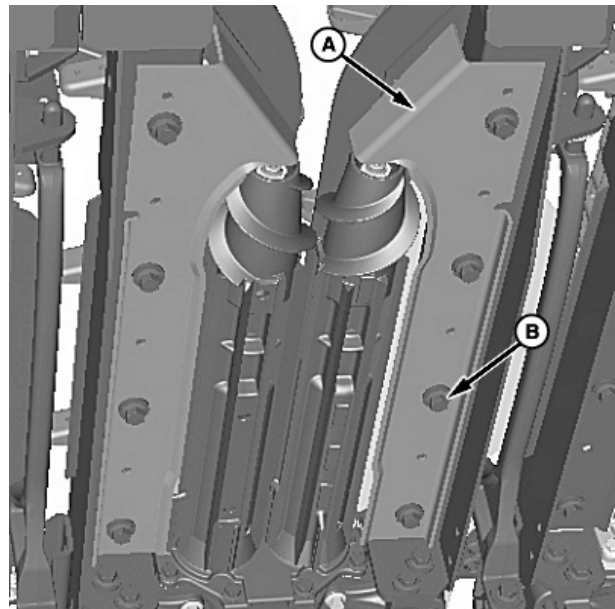


ATTENTION: Avant de travailler sous le cueilleur à maïs, abaisser la butée de sécurité du vérin hydraulique.

1. Retirer quatre boulons (B), les rondelles et le couteau déboureur (A) situés sous le bâti du récolteur.

A—Couteau déboureur

B—Boulon (4)

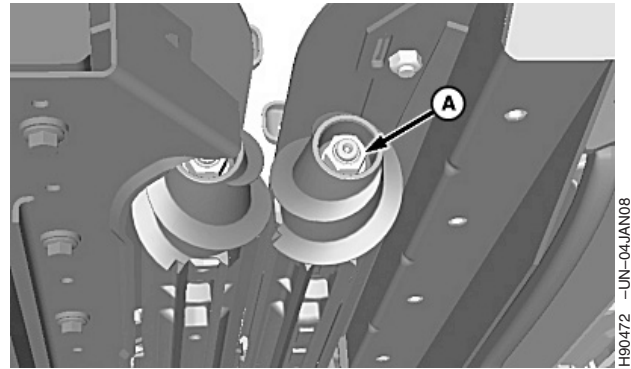


Suite voir page suivante

OUO1078,0000611 -28-07JAN08-1/5

2. Enlever et jeter l'écrou (A).

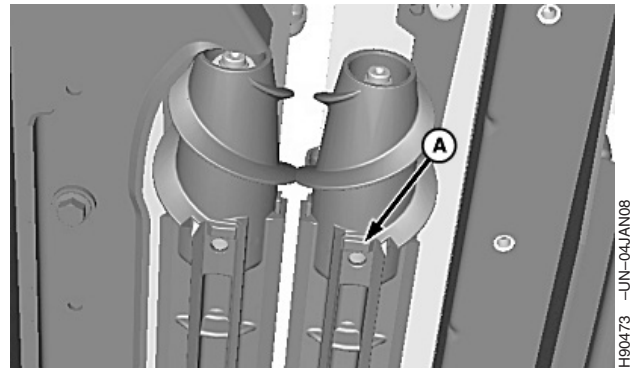
A—Écrou



OUO1078,0000611 -28-07JAN08-2/5

3. Localiser les deux nervures (A) sur le rouleau preneur. Retirer le rouleau preneur de l'arbre en fixant un extracteur à deux mâchoires sur les nervures.
4. Le cône de l'arbre doit être exempt de rouille et de saleté. Vérifier l'état des rouleaux preneurs (détérioration, usure).

A—Nervure de rouleau preneur (2)



OUO1078,0000611 -28-07JAN08-3/5

IMPORTANT: L'écrou sphérique (A) du rouleau preneur contient un composé de blocage pour filetages pré-appliqué (B) et ne peut pas être réutilisé. Il est nécessaire d'acheter un écrou de rechange auprès du service de pièces détachées de John Deere.

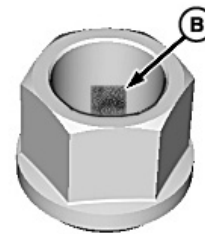
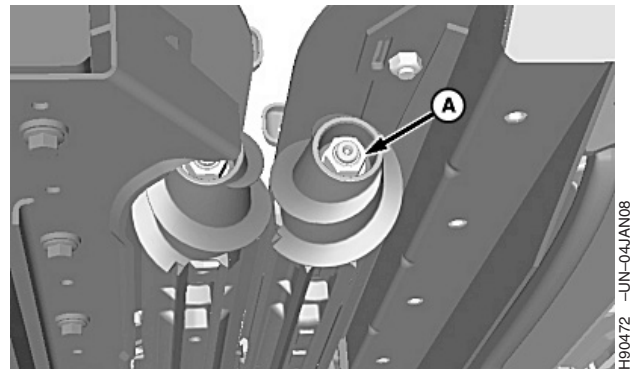
5. Aligner les cannelures du rouleau preneur avec celles de l'arbre et monter le rouleau preneur.
6. Poser l'écrou sphérique de rechange (A) et le serrer au couple spécifié.

Valeur prescrite

Écrou sphérique de rouleau preneur—Couple 360 N m
(265 lb-ft)

A—Écrou sphérique

B—Composé de blocage pour filetages

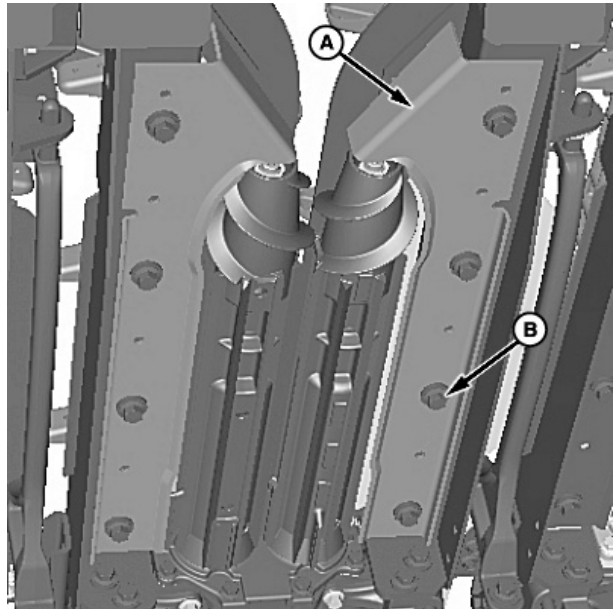


Suite voir page suivante

OUO1078,0000611 -28-07JAN08-4/5

7. Installer le couteau débourreur (A) et le fixer à l'aide de quatre rondelles et de boulons (B).
8. Régler les couteaux débourreurs. (Voir "Réglage des couteaux débourreurs" à la section "Réglages".)
9. Répéter l'opération sur le rouleau preneur opposé.

A—Couteau débourreur
B—Boulon (4)



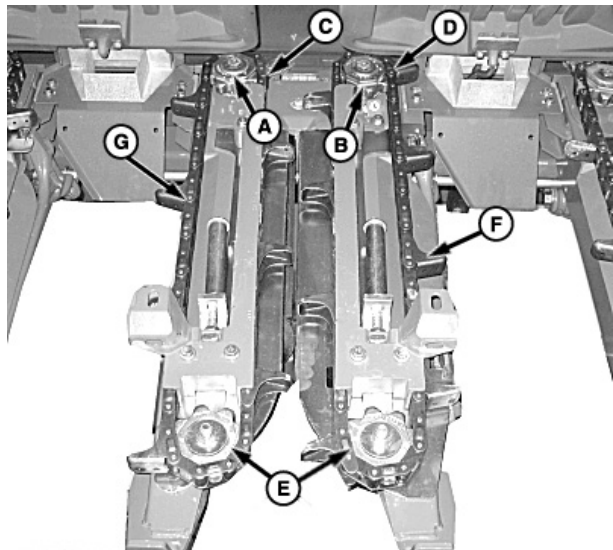
H80471 -UN-04JAN08

OUO1078,0000611 -28-07JAN08-5/5

Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons pour durée de service supérieure

Les chaînes ramasseuses et les pignons peuvent être inversés afin de durer plus longtemps. Cette inversion doit être effectuée sur tous les récolteurs en même temps. Pour inverser les chaînes et les pignons:

1. Relâcher la tension des chaînes ramasseuses et les retirer.
2. Enlever les pignons arrière (A) et (B).
3. Installer le pignon (A) sur le récolteur (D).
4. Installer le pignon (B) sur le récolteur (C).
5. Retourner les pignons (E) et les réinstaller aux mêmes emplacements.
6. Retourner la chaîne ramasseuse (F) et l'installer sur le récolteur (C).
7. Retourner la chaîne ramasseuse (G) et l'installer sur le récolteur (D).



A—Pignon arrière
B—Pignon arrière
C—Récolteur
D—Récolteur
E—Pignons
F—Chaîne ramasseuse
G—Chaîne ramasseuse

H89401 -UN-01AUG07

JK22594,0000260 -28-31JUL07-1/1

Remplacement de la chaîne ramasseuse



ATTENTION: Avant de travailler sous l'unité de coupe, relever le cueilleur à maïs, arrêter le moteur, retirer la clé et abaisser la butée de sécurité.

NOTE: Les chaînes ramasseuses comportent des axes chromés pour une durée de vie plus longue. Des chaînes à axes standard ou chromés sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Si la chaîne ramasseuse se rompt ou est très usée, la remplacer par une chaîne neuve.

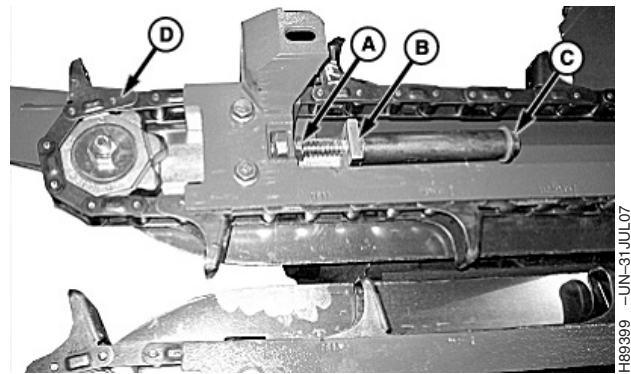
Il est possible de déposer les chaînes ramasseuses sans les déconnecter afin de réparer des pièces du mécanisme de ramassage.

JK22594,0000261 -28-02OCT07-1/2



ATTENTION: Ne jamais réparer une pièce quelle qu'elle soit du mécanisme ou bien le pignon fou avant d'avoir serré l'écrou (A) tout contre la patte de l'attache (B) du support du tendeur.

1. Visser l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il soit tout contre la patte de l'attache (B) du support du tendeur afin de détendre la chaîne ramasseuse.
2. Desserrer le boulon (C) si nécessaire jusqu'à ce que la chaîne soit détendue.
3. Déposer la chaîne ramasseuse (D).



A—Écrou
B—Patte d'attache
C—Boulon
D—Chaîne ramasseuse

JK22594,0000261 -28-02OCT07-2/2

Dépose et repose du carter d'huile

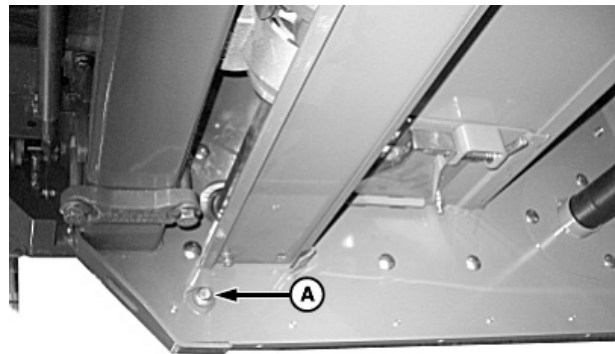
NOTE: Placer un bac sous le bouchon de vidange pour capturer l'huile. Veiller à mettre l'huile au rebut en respectant les réglementations, ne pas la réutiliser.

Enlever le bouchon de vidange (A).

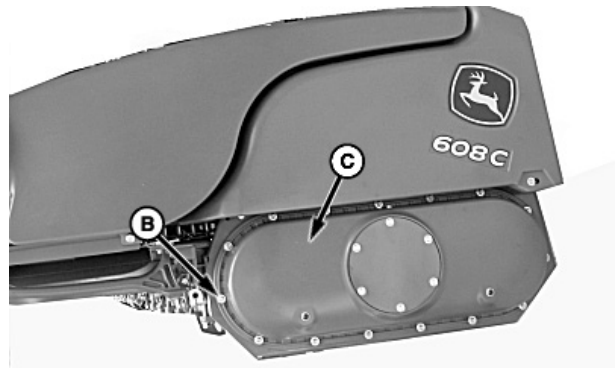
IMPORTANT: Éviter d'endommager le joint réutilisable du carter. Ne pas utiliser d'objets tranchants pour écarter le carter du cueilleur à maïs.

Enlever les boulons et rondelles (B) ainsi que le carter d'huile (C).

- A—Bouchon de vidange
- B—Boulons et rondelles
- C—Carter



H89238 -UN-12JUL07



H89240 -UN-12JUL07

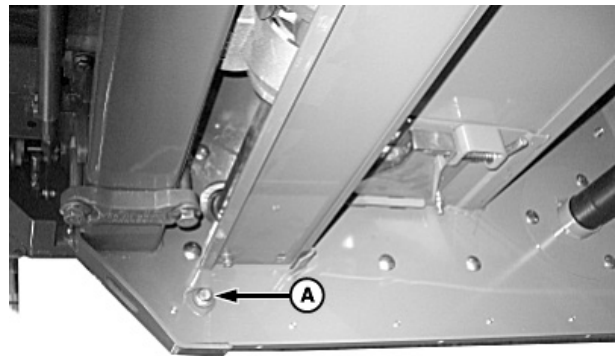
JK22594.0000262 -28-02OCT07-1/3

IMPORTANT: Assurer un bon joint étanche, nettoyer la région du joint sur le carter et le cueilleur à maïs avec un produit nettoyant ininflammable.

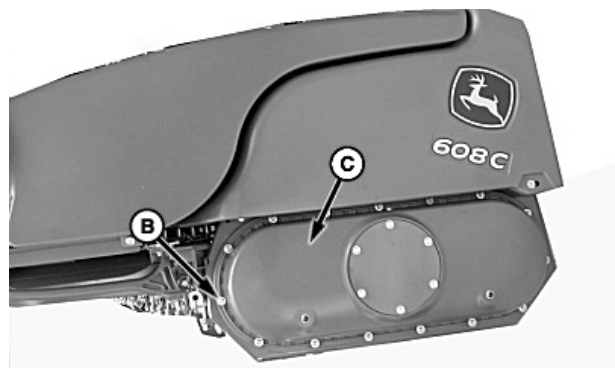
NOTE: Lors de la fixation du carter avec des boulons, commencer au centre et se déplacer vers l'extérieur.

Remettre en place le bouchon de vidange (A) et le fixer avec des boulons et rondelles (B).

- A—Bouchon de vidange
- B—Boulons et rondelles



H89238 -UN-12JUL07



H89240 -UN-12JUL07

Suite voir page suivante

JK22594.0000262 -28-02OCT07-2/3

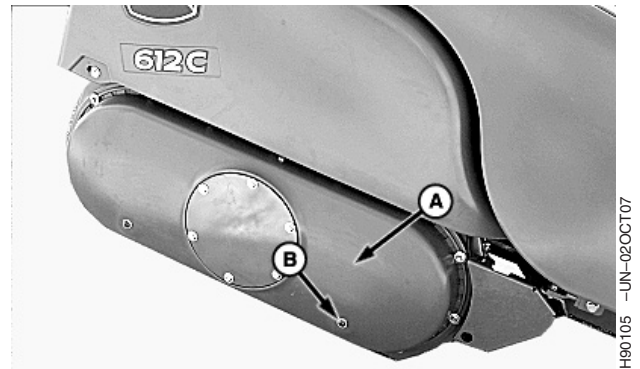
Retirer le bouchon de remplissage (B) du couvercle (A).

IMPORTANT: Le niveau d'huile doit être vérifié avec le cueilleur à maïs sur la moissonneuse-batteuse et les patins du récolteur touchant le sol (à un angle d'environ 25 degrés).

NOTE: Contenance du carter: 0,9 l (1 qt) d'huile d'engrenage de poids 80/90 ou jusqu'à niveau avec le bas du bouchon.

Remplir le carter d'huile jusqu'à atteindre le bas du bouchon (B).

Reposer le bouchon (B).



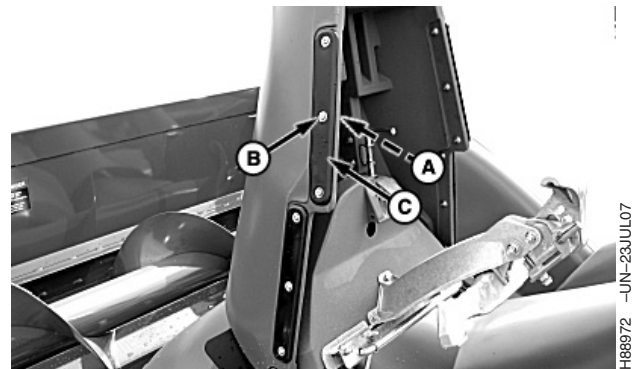
A—Couvercle
B—Bouchon de remplissage

JK22594,0000262 -28-02OCT07-3/3

Bandes d'usure

1. Retirer l'écrou et la rondelle (A).
2. Retirer le boulon et la rondelle (B).
3. Retirer la bande d'usure et installer une bande d'usure (C) neuve en procédant dans l'ordre inverse.

A—Écrou et rondelle
B—Boulon et rondelle
C—Bande d'usure



JK22594,0000269 -28-25JUL07-1/1

Remplacement de l'ampoule de l'éclairage des chaumes

1. Débrancher le faisceau de l'éclairage (A).

NOTE: NE PAS toucher l'ampoule à main nue, ou y projeter de l'huile ou de l'eau.

2. Tordre le connecteur de l'éclairage de 90 degrés, le sortir et installer une ampoule neuve.
3. Remettre en place les éléments en inversant l'ordre des opérations de dépose.

A—Éclairage des chaumes



H89235 -UN-12JUL07

JK22594,0000263 -28-23JUL07-1/1

Remplacement de l'ampoule de feu d'avertissement de l'unité de coupe

NOTE: Utiliser un tournevis à lame plate.

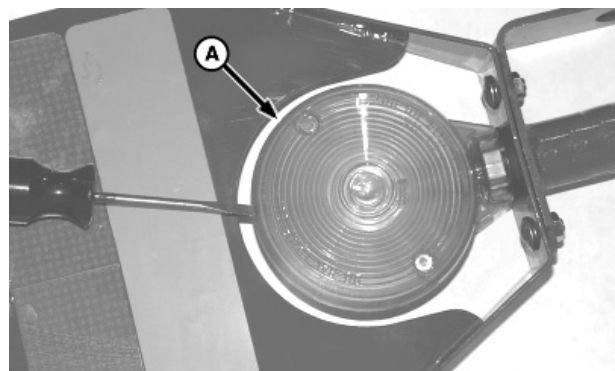
Extraire avec précaution le diffuseur (A) du feu en faisant levier.

Enfoncer l'ampoule (B) et la tourner pour la sortir.

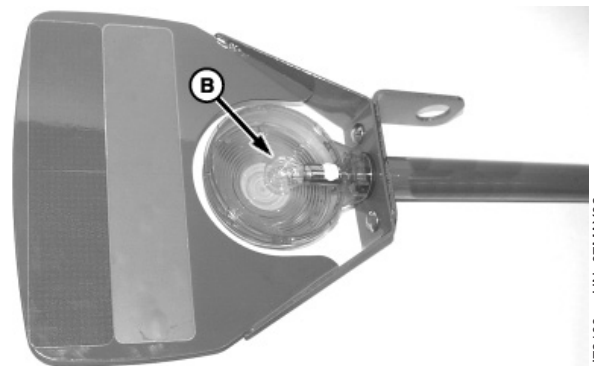
Monter une ampoule neuve.

Remettre le diffuseur en place sur le boîtier du feu en appuyant dessus.

A—Diffuseur
B—Ampoule



H72107 -UN-07MAY02



H72106 -UN-07MAY02

JK22594,0000264 -28-23JUL07-1/1

Remisage

Entretien en fin de saison

IMPORTANT: Ne pas diriger le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les paliers ou autres éléments susceptibles d'être détériorés par l'eau. L'eau sous haute pression peut passer sous la plupart des joints et causer des dégâts. Sécher ces endroits puis graisser et faire fonctionner la moissonneuse-batteuse.



ATTENTION: Soutenir le cueilleur à maïs avec la butée de sécurité de vérin hydraulique ou des cales, ou l'abaisser au sol.

1. Nettoyer soigneusement le cueilleur à maïs. La menue paille et la saleté attirent l'humidité à l'origine de la rouille.
2. Lubrifier le cueilleur à maïs. Graisser les filetages des boulons de réglage.
3. Repeindre toutes les pièces dont la peinture est abîmée.
4. Utiliser un produit de protection à polymère sur les pointes, couvercles de carters et ailes d'extrémité.
5. Si possible, abriter le cueilleur à maïs dans un endroit sec.
6. Commander les pièces de rechange nécessaires pour la saison suivante.

JK22594,00000B9 -28-09AUG06-1/1

Entretien en début de saison

1. Nettoyer soigneusement le cueilleur à maïs.
2. Régler les chaînes ramasseuses et vérifier leur tension.
3. Régler les chaînes à la tension correcte.
4. Lubrifier complètement le cueilleur à maïs.
5. Examiner le cueilleur à maïs en détail et vérifier que tous les boulons sont serrés et les goupilles fendues écartées.
6. Faire fonctionner le cueilleur à maïs à mi-vitesse pendant quelques minutes. Vérifier l'absence de surchauffe ou de jeu excessif dans les paliers.
7. Consulter le livret d'entretien.

CRNHD,90ST,B -28-14AUG97-1/1

Caractéristiques

Caractéristiques

Les caractéristiques indiquées dans ce livret ne sont données qu'à des fins d'entretien et n'incluent pas les tolérances normales de fabrication.

Suite voir page suivante

JK22594,00001F9 -28-31JUL07-1/3

Caractéristiques

Pointes de diviseur		Type flottant à profil bas articulé au-dessus des chaînes ramasseuses
Cueilleurs centraux et extérieurs		articulés, faciles à déposer
Chaînes ramasseuses		Chaîne renforcée à galets d'acier sans fin 620 avec axes chromés (pas de maillon raccord)
Dégagement minimum entre les chaînes ramasseuses et le sol		32 mm (1-1/4 in.)
Entraînement de récolteur		Boîte d'engrenages fermée avec engrenages immergés dans du lubrifiant; entraînée par un seul arbre primaire hexagonal
Réglage des chaînes ramasseuses		Autoréglables sous tension de ressort
Rouleaux preneurs		À pointe hélicoïdale, de type cannelure (2 par récolteur)
Réglage des plaques cueilleuses		Réglage hydraulique
Embrayage de sécurité		Un par récolteur plus entraînement de vis d'alimentation
Couteaux débourreurs		Acier trempé d'une pièce pleine longueur

Largeur hors tout approximative pour remisage:

Modèle	ID unité de coupe	Largeur en mm (in.)
606C et 606C-SM	6R30	4800 mm (15 ft. 9 in.)
606C	6R36/38	5791 mm (19 ft)
608C et 608C-SM	8R70 ou 8R75	6125 mm (20 ft. 2 in.)
608C et 608C-SM	8R30	6350 mm (20 ft. 10 in.)
608C	8R36/38	7820 mm (25 ft. 8 in.)
612C et 612C-SM	12R20	6605 mm (21 ft. 8 in.)
612C et 612C-SM	12R22	7163 mm (23 ft. 6 in.)
612C et 612C-SM	12R30	9400 mm (30 ft. 10 in.)

Longueur hors tout approximative pour remisage (tous cueilleurs à maïs):

Pointes en position de fonctionnement		3000 mm (9 ft. 10 in.)
Pointes repliées vers le haut (position d'entretien)		2400 mm (7 ft. 11 in.)

Poids d'expédition approximatif du cueilleur à maïs (comprend le patin d'expédition):

Cueilleur à maïs sans hacheur		
Modèle	ID unité de coupe	Poids en kg (lb)
606C	6R30	1961 kg (4324 lb.)
606C	6R36/38	2414 kg (5321 lb.)
608C	8R70	2416 kg (5327 lb.)
608C	8R75	2532 kg (5582 lb.)
608C	8R30	2568 kg (5662 lb.)
608C	8R36/38	3181 kg (7012 lb.)
612C	12R20	2612 kg (5758 lb.)
612C	12R22	2846 kg (6275 lb.)
612C	12R30	3783 kg (8342 lb.)
Cueilleur à maïs hacheur STALKMASTER		
606C-SM	6R30	2254 kg (4970 lb.)
608C-SM	8R70	2862 kg (6309 lb.)
608C-SM	8R75	2900 kg (6393 lb.)
608C-SM	8R30	2918 kg (6433 lb.)
612C-SM	12R20	3663 kg (8075 lb.)

Suite voir page suivante

JK22594,00001F9 -28-31JUL07-2/3

Caractéristiques

612C-SM	12R22	3663 kg (8332 lb.)
612C-SM	12R30	4245 kg (9359 lb.)

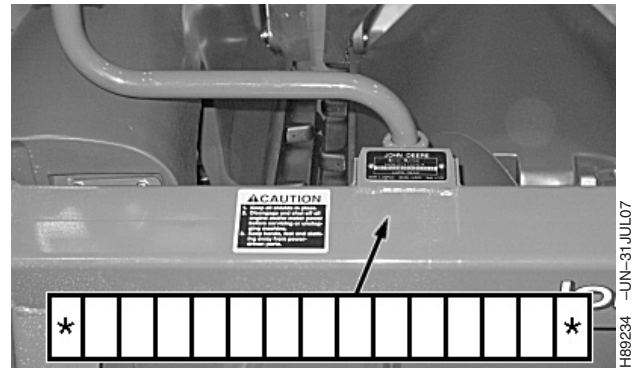
NOTE: Les caractéristiques et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

JK22594,00001F9 -28-31JUL07-3/3

Numéro de série

La plaque du numéro de série se trouve à la base du support du feu d'avertissement gauche.

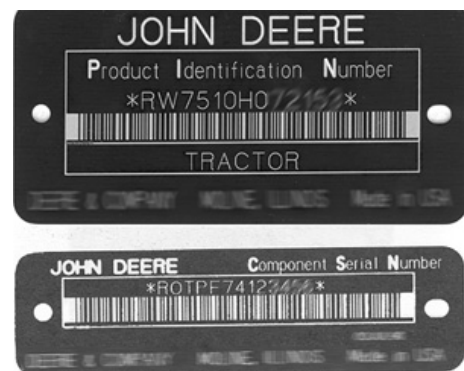
Noter le numéro de série du cueilleur à maïs dans l'espace ci-contre. Fournir ce numéro de série au concessionnaire lors des commandes de pièces.



CRNHD,90SP,D -28-31JUL07-1/1

Conserver les titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
 - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
 - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.

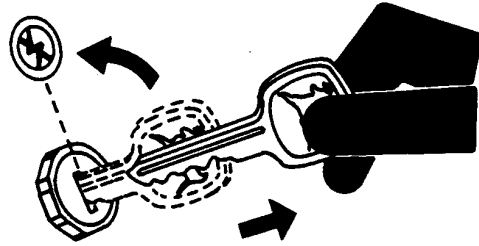


TS1680 -UN-09DEC03

DX,SECURE1 -28-18NOV03-1/1

Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remise:
 - Abaisser l'équipement au sol.
 - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
 - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remise à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remise à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.



TS230 -UN-24MAY89

DX,SECURE2 -28-18NOV03-1/1

Couples de serrage standard pour boulonnerie US

TS1671 –UN–01MAY03



Diamètre	Classe SAE 1				Classe SAE 2 ^a				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
	Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c	
	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in
1/4	3,7	33	4,7	42	6	53	7,5	66	9,5	84	12	106	13,5	120	17	150
													N•m	lb-ft	N•m	lb-ft
5/16	7,7	68	9,8	86	12	106	15,5	137	19,5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N•m	lb-ft	N•m	lb-ft				
3/8	13,5	120	17,5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N•m	lb-ft	N•m	lb-ft	N•m	lb-ft								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N•m	lb-ft														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Les couples de serrage ont une portée générale. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier, des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Les boulons de cisaillement sont conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe.

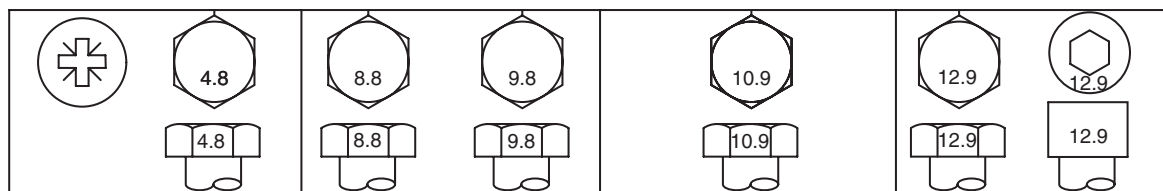
Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

^aLa classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 152 mm (6 in). La classe 1 concerne les vis six-pans de longueur supérieure à 152 mm (6 in) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

^b"Huilés" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur, ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés ou encore à des éléments de fixation zingués de 7/8 in ou plus, dont le revêtement en zinc est conforme à JDM F13C.

^c"À sec" s'applique à des éléments nus ou zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de fixation zingués de 1/4 à 3/4 in dont le revêtement en zinc est conforme à JDM F13B.

Couples de serrage pour boulonnerie métrique



TS1670 -UN-01MAY03

Diamètre	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b	
	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in
M6	4,7	42	6	53	8,9	79	11,3	100	13	115	16,5	146	15,5	137	19,5	172
									N•m	lb-ft	N•m	lb-ft	N•m	lb-ft	N•m	lb-ft
M8	11,5	102	14,5	128	22	194	27,5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N•m	lb-ft	N•m	lb-ft	N•m	lb-ft								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N•m	lb-ft														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Les couples de serrage ont une portée générale. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Serrer les contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier au couple indiqué pour des éléments secs (voir tableau) sauf si des instructions de serrage différentes sont données.

Les boulons de cisaillement sont conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

^a"Huilés" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur, ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés ou encore à des éléments de fixation zingués M20 ou plus, dont le revêtement en zinc est conforme à JDM F13C.

^b"À sec" s'applique à des éléments nus ou zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de fixation zingués M6 à M18 dont le revêtement en zinc est conforme à JDM F13B.

Index

	Page		Page
A		Chaînes ramasseuses, remplacement et réparation	65-4
Abaissement des capteurs de sol Active Header Control (AHC) (en option)	35-8	Chambre d'alimentation à entraînement variable Moissonneuses-batteuses 9400, 9410, 9500, 9510, 9600 et 9610	35-5
Accoudoir		Chambre d'alimentation à vitesse variable Moissonneuse-batteuse série 50.	35-4
Interrupteurs		Codes d'erreur d'étalonnage.	40-1
Sectionneur de transport sur route (noir) . . .	10-4	Consignes de sécurité — Autocollants	15-1
Adaptation aux machines avant série 60		Couteaux déboureur	
Moissonneuses-batteuses antérieures à la série 60, adaptation	20-10, 25-1	Réglage	45-2
Affichage		Couteaux du hacheur StalkMaster	
Montant d'angle		Dépose et repose	35-14
Active Header Control	40-3	Cueilleur à maïs	
Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de coupe.	40-5	Arbre d'entraînement	20-1
Ailes d'extrémité et pointes		Attelage	20-1
Relevage et dépose	35-9	Verrouillage.	20-1
Attelage	20-1	Cueilleurs	35-7
Attelage du cueilleur à maïs aux moissonneuses-batteuses antérieures à la série 60.	25-1	Dispositifs de protection centraux du cueilleur, dépose	35-7
Attelage et dételage du cueilleur à maïs, récolteuse-hacheuse ou épanouilleur	20-10	Dispositifs de protection centraux du cueilleur, relevage	35-7
Axes de la chambre d'alimentation (nettoyage)	20-10	Ergots des chaînes ramasseuses, réglage . . .	45-3
		Réglage de la tension de la chaîne ramasseuse.	45-3
		Cueilleurs, dépose des déflecteurs d'épis.	35-9
		Cueilleurs, mise à niveau des pointes de diviseur	45-1
		Cueilleurs, réglage des pointes de diviseur	45-1
B			
Bandes d'usure			
Cueilleur, bandes d'usure	65-6	D	
Butée de sécurité du vérin hydraulique.	65-1	Déflecteurs d'épis.	35-9
		Démarrage au champ.	35-1
		Dépannage.	60-1
		Dépose de l'unité de coupe de la chambre d'alimentation	20-6
		Dépose et pose du carter d'huile	65-5
		Déverrouillage manuel de la chambre d'alimentation	20-10
C		E	
Cabine		Éclairage des chaumes	35-15, 65-7
Interrupteurs		Éclairage, chaumes	35-15
Sectionneur de transport sur route (noir) . . .	10-4	Entraînement du cueilleur à maïs.	35-3
Montant d'angle		Entretien.	65-1
Affichage Active Header Control	40-3	Chaque année ou toutes les 200 heures de service.	55-2
Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de coupe.	40-5		
Caractéristiques	75-1		
Carter d'huile, dépose/pose			
Vidange de l'huile	65-5		
Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation, réglage	45-16		

	Page		Page
Entretien en début de saison	70-2	Description du système de commande automatique de la hauteur de l'unité de coupe.	40-5
Entretien en fin de saison.	70-1		
Étalonnage			
Quand procéder à l'étalonnage?	40-1		
Étalonnage, codes d'erreur.	40-1		
Extensions extérieures de cueilleur	35-15		
		N	
		Numéro de série.	75-3
G			
Graissage			
Graisse EP et graisse universelle	50-1		
		P	
		Plaque cueilleuse réglable	35-12
H			
Hauteur de l'unité de coupe			
Description du système automatique.	40-5		
		R	
		Raccord multiple avec vis de cisaillement.	20-10
I		Raccord multiple, réglage.	20-7
Interrupteurs		Raccord multiple, réglage des axes de la chambre d'alimentation	20-9
Sectionneur de transport sur route (noir).	10-4	Raccordements	20-1
Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons.	65-3	Récolteur	35-10
		Récolteur, accouplement de la chaîne	45-15
		Récolteur, épanouilleur.	45-13
		Récolteur, moissonneuse-batteuse.	45-10
L		Récolteur, récolteuse-hacheuse	45-12
Levier multifonction, plaque cueilleuse réglable.	35-12	Récolteur, réglage de la chaîne d'entraînement du récolteur	45-8
Lubrifiants		Récolteur, réglage de l'écartement des rangs.	45-5
Autres types	50-2	Récolteur, réglage des embrayages de sécurité.	45-8
Stockage.	50-2	Récolteur, réglage des pignons d'entraînement Avec vitesse d'entraînement fixe.	45-10
Synthétiques.	50-2	Récolteur, réglage des plaques cueilleuses	45-4
Lubrification, périodicité		Régimes.	35-3
Chaque année ou toutes les 200 heures de service.	55-2	Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs	35-3
		Réglage de la vis d'alimentation.	45-14
M		Réglage, chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation.	45-16
Moissonneuses-batteuses avec chambre d'alimentation à vitesse fixe à chaîne	35-5	Remisage.	70-1
Montant d'angle		Remplacement de l'ampoule de feu d'avertissement de l'unité de coupe	65-7
Affichage		Rouleaux preneurs	35-10
Active Header Control	40-3	Couteau	35-11
		Dépose et repose	65-1
		Droits	35-12

Page

S

StalkMaster	
Fonctionnement	35-13
Vérification du niveau d'huile.	35-13
Stockage des lubrifiants	50-2
Symboles de lubrification	55-1

T

Transport	
Sécurité du transport de la	
moissonneuse-batteuse avec unité de	
coupe	10-5
Transport du cueilleur	
Sur remorque	30-1
Trappe de nettoyage du plancher de la vis.	55-2

U

Unité de coupe	
Réglage monopoint.	20-7
Unité de coupe, dépose de la chambre	
d'alimentation	20-6
Unité de récolte	
Verrouillage monopoint, réglage des axes.	20-9
Utilisation du cueilleur à maïs	
Conduite et utilisation avec prudence	35-2
Démarrage au champ	35-1
Généralités	35-1
Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou	
cassées.	35-6
Récolte du maïs comestible	35-6
Réglage correct du cueilleur à maïs	35-1

V

Verrouillage de la chambre d'alimentation	20-10
Verrouillage monopoint, réglage.	20-7
Verrouillage monopoint, réglage des axes	20-9
Vis d'alimentation	35-15
Vis d'alimentation à 12 rangs, réglage	45-15
Vis d'alimentation, réglage	45-14

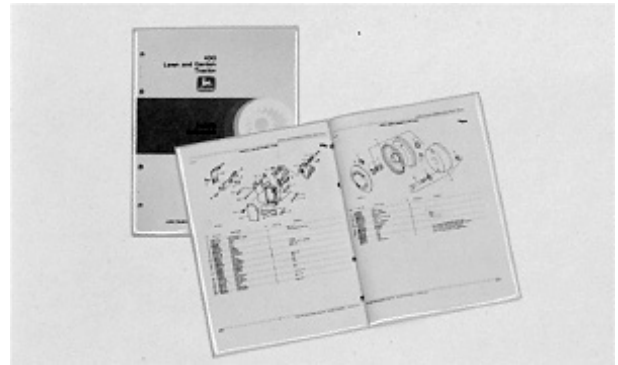
Publications d'entretien John Deere

Documentation technique

Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Cette documentation est disponible sur support papier ou électronique (CD-ROM, par exemple). Les commandes peuvent être adressées directement au concessionnaire John Deere. Il est également possible d'appeler le **1-800-522-7448** et de payer par carte de crédit ou d'aller à <http://www.JohnDeere.com> et d'utiliser le service en ligne. Tenir à disposition les informations suivantes: le numéro de modèle, le numéro de série et le nom du produit concerné.

La documentation suivante est disponible:

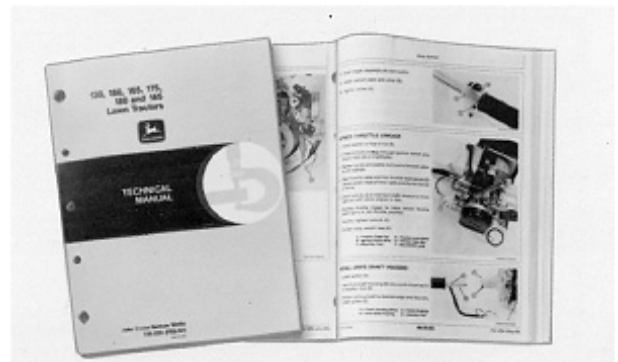
- **CATALOGUES PIÈCES.** Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces correctes. Ils sont également utiles pour les opérations de pose et dépose.
- **LIVRETS D'ENTRETIEN.** Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la machine. Ces livrets ainsi que les autocollants de sécurité apposés sur la machine sont disponibles dans diverses langues.
- **CASSETTES VIDÉO.** Elles illustrent les principaux points concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Ces cassettes vidéo sont disponibles dans différents formats et langues.
- **MANUELS TECHNIQUES.** Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les illustrations se rapportant aux procédures de pose et de dépose, les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.
- **MANUELS "NOTIONS TECHNIQUES DE BASE".** Ils contiennent des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:
 - Les séries "Agriculture de Base" couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage. Des sujets tels que les ordinateurs, l'internet et l'agriculture de précision y sont traités.
 - Les séries "Gestion d'Entreprises Agricoles" passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans les domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
 - Les manuels "Notions techniques de base" décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.



TS189 -UN-17JAN89



TS191 -UN-02DEC88



TS224 -UN-17JAN89



TS1663 -UN-10OCT97

Suite voir page suivante

DX,SERVIT -28-31JUL03-1/2

- Les manuels “Notions d'utilisation des machines” indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d'améliorer les performances et d'éliminer les tâches inutiles dans les champs.

DX,SERVLIT -28-31JUL03-2/2

Nous vous aidons à faire votre travail

John Deere est toujours là où il le faut

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

—Nous disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

—Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

—Modèle de la machine et numéro de série

—Date d'achat

—Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème. Ou contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à www.deere.com/en_US/ag/contactus/.



TS201 -UN-23AUG88

DX,IBC,2 -28-01MAR06-1/1

Nous vous aidons à faire votre travail